



**Doréma**

SINCE 1987

# Dorema

NÁVOD K POUŽITÍ / NÁVOD K POUŽITÍ /  
NÁVOD NA MONTÁŽ / NÁVOD K INSTALACI

NL UK DE FR



Všechna práva vyhrazena. Žádná část této publikace nesmí být zveřejněna a/nebo reprodukována tiskem, kopírováním, mikrofilmem nebo jakýmkoli jiným způsobem bez předchozího písemného souhlasu Dorema Rekreatie BV.

## PŘEDMLUVA

Gratulujeme k vaší nové markýze nebo stříšce Dorema. Děkujeme, že jste si vybrali Doremu, a přejeme vám hodně radosti z kempování.

Vždy máte jistotu optimální jednoduchosti montáže se zaručenou odolností holandské značky kvality: nic neponecháváme náhodě. Jde přece o vaši dovolenou. Zkušenosti s kempováním poznáte ve stanech Dorema. Nejvyšší kvalita stanová tkanina, extra zesílení na silně namáhaných místech, inovativní v mnoha ohledech a snadné a rychlé postavení na jakýkoli povrch.

Díky selektivnímu výběru materiálů, kritickému využití současné technologie a řemeslnému zpracování, s nímž jsou stany navrženy a vyrobeny, nabízí Dorema všestranně více pohodlí při kempování. Tvrzení, které v praxi a do detailu naplňujeme. Ne nadarmo je Dorema nejprodávanější markýzou v Evropě a lidé si znovu a znovu vybírají značku, která nabízí více za méně peněz.

V tomto návodu najdete nejrozsáhlejší informace o vaší markýze nebo markýze. Obsahuje praktické tipy na údržbu, servis a další užitečné informace. Samozřejmostí je také jasný návod k sestavení, díky kterému je nastavení markýzy nebo markýzy mnohem jednodušší. Pozornost je věnována také dostupnému příslušenství, aby byla vaše markýza nebo markýza ještě kompletnější.

Abyste kempovali bez problémů, doporučujeme vám důkladně prostudovat tento návod. Kromě toho se také doporučuje, abyste svou novou markýzu nebo markýzu před odjezdem na dovolenou nejprve postavili a zkontrolovali. Pokud však máte nějaké dotazy, neváhejte kontaktovat svého dodavatele.

# OBSAH

1. NEŽ PŮJDETE KEMPOVAT.....	5 1.1
Úvod.....	5 1.2
Kontrola velikosti.....	5
1.3 Standardní výbava.....	6 1.4
Rámování.....	6
1.5 Připevnění rámu ke karavanu.....	6 1.6
1.6 Systém bezpečného zamykání.....	9
2. NASTAVENÍ MARKÝZY NEBO MARKÝZY.....	10 2.1
Úvod.....	10 2.2
2.2 Pokyny pro markýzu a montáž markýzy.....	10 2.3
2.3 Návod k montáži nástavce.....	12 2.4
2.4 Návod na postavení 4sezónního stanu.....	15
3. ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ.....	18 3.1
Úvod.....	18 3.2
Čištění.....	18 3.3
Uskladnění markýzy nebo markýzy.....	20 3.4
3.4 Vše o zipch.....	21
4. DÉŠŤ A VLHKOST.....	24 4.1
Netěsnost.....	24
5. VĚTRÁNÍ.....	24
6. PŘÍSLUŠENSTVÍ 6.1	
Úvod.....	25 6.2
6.2 Markýzy do markýz.....	25 6.3
6.3 Systém bezpečného zamykání.....	26 6.4
6.4 Markýzy na okna.....	27 6,5
6.5 Starlon stanový koberec.....	27 6.6
6.6 Ubrus.....	27
7. SERVIS A ZÁRUKA.....	28 7.1
Úvod.....	28 7.2
7.2 Záruka.....	28
7.3 Manipulace se záručními případy.....	29
KLÍČOVÁ SLOVA.....	30

# 1. PŘED TÁBOREM

## Úvod

1.1 Nyní, když vlastníte krásnou markýzu nebo markýzu Dorema, je velmi důležité před odjezdem na dovolenou vše důkladně zkontrolovat a připravit.

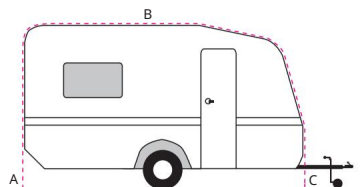
## 1.2 Ovládání velikosti

Společně s vaším dodavatelem jste zvolili velikost vaší nové markýzy nebo markýzy. V případě pochybností si před vyjmutím nové markýzy nebo markýzy z původního obalu znovu zkontrolujte obvod vašeho karavanu.

Vhodné produkty nelze vyměnit.

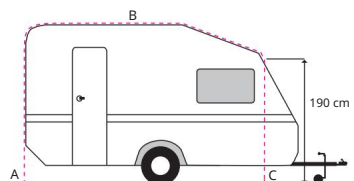
Vezměte velikost karavanu, jak je uvedeno na náčrtu níže.

Toto je měření měřené od země podél kolejnice karavanu k zemi na druhé straně (A, B, C). Protažením šňůry kolejnicí a jejím změřením lze snadno určit velikost oběhu.



## Aerodynamische karavany

Pokud máte extrémně aerodynamický karavan, kde kolejnice vede diagonálně s přední částí, měli byste z výšky 190 cm vpředu měřit přímo dolů k zemi a nesledovat kolejnici.



### 1.3 Standardní výbava

Markýzy a markýzy Dorema jsou standardně dodávány s kolíky vhodnými pro použití v běžných půdních podmínkách. Speciální kolíky pro písčité a kamenité půdy jsou k dispozici u vašeho dodavatele.

Dodávané napínače žebříku zajistí dokonalé napnutí za všech okolností. Kromě toho je markýza nebo markýza Multi Nova standardně dodávána se závěsy, průvanovou lištou a kolečkovou klapkou. Ty se rolují mezi plátnem markýzy nebo markýzy Mulit Nova.



TIP: Před odjezdem na dovolenou nejprve připevněte všechny napínače žebříku na kotevní háky markýzy nebo markýzy. To vám ušetří spoustu času při nastavování.

### 1.4 Rám

S rámem najdete výkres rámu zobrazující všechny části rámu včetně čísla pozice. Doporučujeme si tento výkres pečlivě uschovat a pečlivě zkontrolovat rám pomocí tohoto výkresu.



TIP: Rámovou kresbu pečlivě uschovejte. Pomocí toho můžete snadno doobjednat jakékoli vadné nebo ztracené díly rámu.

Abyste si to usnadnili, doporučujeme namontovat dodané objímky trubek na rám podle přiloženého výkresu. Teleskopické díly rámu již můžete zasunout a svázat do sebe, což značně usnadňuje nastavení.



TIP: Před odjezdem na dovolenou namontujte na rám objímky trubek, zasuňte teleskopické díly k sobě a co nejvíce svažte odpovídající díly rámu.

### 1.5 Připevnění rámu ke karavanu

Upevnění rámu na váš karavan lze provést dvěma způsoby. Můžete se rozhodnout pro upevnění pomocí stanových ok nebo použít podpěry Dorema Quick Lock, které jsou k dispozici jako příslušenství u vašeho dodavatele. Velkou výhodou podpěr Quick Lock je, že již není nutné na karavan šroubovat stanová oka. Kromě toho lze podpěru Quick Lock nainstalovat v jakékoli požadované poloze, což vede k optimálnímu napnutí.

Použití podpěr Quick Lock zabráňuje poškození karavanu vlhkostí.

### Používání podpory Quick Lock\*

Dorema vyvinula podporu Quick Lock pro optimální snadné použití. Podpěry Quick Lock jsou připevněny k profilu Quick Lock, který je standardem u všech markýz Dorema a také u většiny markýz. Jedná se o kulatý šedý profil, který je našitý ke stanové šňůrce na vnitřní straně střechy.

Po protlačení markýzy nebo markýzy kolejnicí karavanu se na profil Quick Lock připevní podpěry Quick Lock. Mírným povolením křídlové matice podpěry Quick Lock můžete podporu umístit do libovolné požadované polohy. Podpěry v rozích markýzy nebo markýzy (přední a zadní část karavanu) musí být připevněny ve vzdálenosti cca 210 cm (měřeno od země). Třetí podpora je umístěna přesně uprostřed.



\* U některých značek karavanů je nutné použít přizpůsobené podpěry Quick Lock. Informujte se u svého dodavatele.

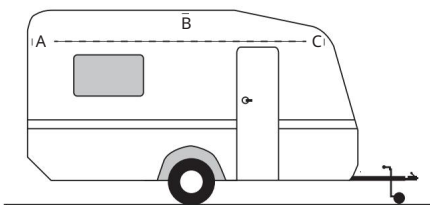
U rámu s pěti střešními nosníky jsou mezi středovou podporou a podpěry v rozích umístěny dvě další podpěry. Opětovným utažením křídlové matice se podpora Quick Lock pevně upne kolem profilu Quick Lock. Poté lze střešní nosníky rámu snadno zavěsit do podpěr Quick Lock. Při natažení střešních nosníků se plochá část podpěry Quick Lock automaticky přitlačí ke stěně karavanu. Zajistěte dostatečné napětí, abyste získali stabilní celek.



TIP: Po určení ideální polohy podpěr Quick Lock je užitečné udělat na profilu Quick Lock malou značku.

### Montáž ok stanu pro kompletní markýzu

Pokud si nepřejete používat podpěry Quick Lock, je nutné, aby byl váš karavan vybaven stanovými oky. Pokud ještě nejsou na karavanu namontovány, můžete použít dodaná stanová oka a připevnit je pomocí dodaných šroubů. Abyste zabránili úniku ve stěně karavanu, měli byste pod oka stanu nanést tmel (například tmel). V závislosti na typu rámu je třeba namontovat tři nebo pět stanových ok. Před montáží stanových ok musíte karavan postavit vodorovně na rovný kus země. Poté sestavte oka stanu podle níže uvedeného nákresu. Výška bočnice (bod A a C) je obvykle mezi 200 cm a 220 cm. Umístěte prostřední oko podle obrázku (nad bodem B).



Vzdálenost AB a BC musí být přesně stejná. Oka stanu našroubujte rovnoběžně asi jeden centimetr od kolejnice tak, aby háček rámu mohl být bez překážek zavěšen do oka stanu. Případná dvě přídavná oka stanu pak musí být namontována mezi AB a BC.

Při použití částečného zimního stanu, který je dodáván se samostatně stojícím rámem, u modelů Quattro a Oslo, není nutné montovat oka stanu ani používat podpěry Quick Lock.

Montáž stanových ok u dílčích nebo zimních stanů bez samostatně stojícího rámu je nutná, pokud nepoužíváte podpěry Quick Lock! Viz také 2.4, strana 15.

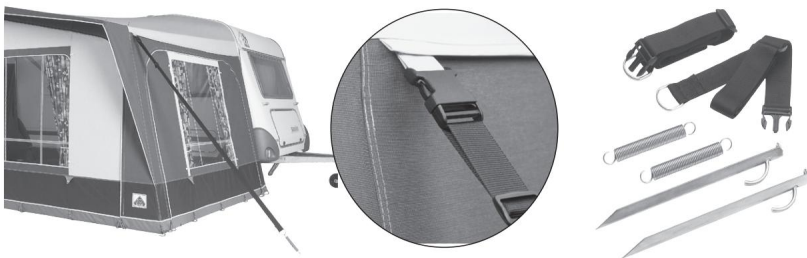
U univerzálních zimních markýz musíte před montáží stanových ok nejprve změřit vzdálenost mezi kulatými otvory, které najdete v horní části části našitých molitanových pásků.

Tímto otvorem se vytvoří spojení mezi hákem rámu a okem stanu. (To neplatí při použití podpěr Quick Lock) Změřte od kulatého otvoru těsně podél bílého provázku stanu k druhému kulatému otvoru. Toto je nyní vzdálenost od středu ok stanu, která mají být namontována. Při montáži ok stanu postupujte tak, jak je popsáno výše.



## 1.6 Systém SafeLock

Od modelového roku 2003 jsou všechny markýzy Dorema a většina jejích markýz vybaveny dvěma integrovanými nastavci pro instalaci napínacího popruhu proti bouři. Volitelně je k dispozici sada dvou bouřkových popruhů. Doba, kdy uvolněný bouřkový popruh způsobil poškození materiálu střechy, nyní skončila s novým systémem Safe Lock.



Aby nedošlo k poškození, měly by být upínací popruhy vždy používány v kombinaci s pružinou. Pro správné použití systému je kolík umístěn cca 30 cm od boku markýzy nebo markýzy. Pružina by pak měla být umístěna mezi kulaté oko v horní části kolíku a oválné oko ve spodní části napínacího popruhu. Při připevňování poutacího popruhu by měla být pružina pouze mírně napnutá .



**POZNÁMKA:** Po použití nenechávejte napínací popruh na markýze nebo markýze a uložte jej samostatně. Dlouhodobý přímý kontakt mezi napínacím popruhem a látkou nebo fólií na okno může způsobit skvrny.

## 2. NASTAVENÍ

### MARKÝZA NEBO MARKÝZA

#### 2.1 Úvod

Postavit markýzu, 4 sezónní stan nebo markýzu nebude snadné pro každého táborníka. Pro ostříleného táborníka to může být hračka, o něco méně zkušenému táborníkovi to naopak dá docela práci. V této kapitole vám poskytneme jasné pokyny k nastavení a také řadu užitečných tipů, které vám nastavení výrazně usnadní.

Než začnete s montáží markýzy, markýzy nebo prodloužení, rádi bychom upozornili, že jste si zakoupili výrobek s univerzálním uchycením. Vzhledem k obrovské rozmanitosti tvarů karavanů současného i staršího data je třeba počítat s určitou rezervou ve fitování.

#### 2.2 Návod k nastavení markýzy a přístřešku

- 1) Umístěte karavan na rovný kus země zcela vodorovně, abyste dosáhli optimálního napnutí vaší markýzy nebo markýzy.
- 2) Před zasunutím markýzy nebo markýzy skrz kolejnici karavanu nejprve zkontrolujte, zda na kolejnici karavanu nejsou ostré hrany. Vždy odstraňte všechny nepravidlosti, abyste zabránili poškození vaší markýzy nebo markýzy. Zkontrolujte také, zda v blízkosti kolejnice karavanu nejsou nějaké zbytky tmelu.
- 3) Aby se vaše markýza nebo markýza neušpinila, je rozumné použít plastovou fólii, na kterou můžete markýzu rozložit. V případě potřeby vyčistěte také zábradlí karavanu, abyste zabránili znečištění.
- 4) Po rozložení markýzy nebo markýzy sejměte přední a boční panely na zip. Odstraněním je mnohem snazší průchod markýzou nebo markýzou.  
Další vysvětlení k použití zipů naleznete na straně 21, kde je ovládání zipů podrobně popsáno v kapitole 3.4.
- 5) Nyní můžete začít podávat markýzu nebo markýzu do kolejnice karavanu. Provlékání bílého lana stanu je nejlépe prováděno ve dvou lidech, kdy jedna osoba se stará o protažení, zatímco druhá osoba se stará o správné zasunutí lana stanu dovnitř.

trať. Vyrovnajte napínací body vľavo a vpravo se zemí.

- 6) Pokud používáte podpěry Quick Lock, vložte je nyní do správné polohy. Další vysvětlení naleznete na straně 7, kde je podrobně popsáno použití podpěr Quick Lock.
- 7) Nyní začněte třídit rám a rozložte jej z velké části podle dodaného výkresu rámu. Trubkové svorky lze nyní namontovat na rám.
- 8) Nyní umístěte střední část rámu šikmo pod markýzu nebo markýzu. Poté vezměte střešní nosník a zavěste jej pomocí háku do oka stanu nebo podpěry Quick Lock. Poté jej připojte ke středovému sloupku. Nyní vezměte jeden ze dvou rohových dílů se svislou tyčí a připojte jej ke střednímu dílu.  
Nyní stejným způsobem zavěste střešní nosník do oka stanu nebo držáku Quick Lock a připojte tento střešní nosník k rohovému dílu. Opakujte stejný postup pro další rohový kus. (U markýz s hloubkou 350 cm je nyní nutné nejprve umístit rám přední budovy). Nyní připevněte tyčky s krátkým uzávěrem do středového dílu a do dvou rohových dílů. Pokud je vaše markýza vybavena tyčemi markýzy (jedná se o části rámu, které na šířku spočívají na krátkých tyčích markýzy), můžete je nyní protáhnout příslušnými tunely v markýze a poté je umístit na špičky malé markýzy. póly.
- 9) Nyní vložte přední a boční panely zpět do markýzy nebo markýzy a zavřete všechny zipy. U modelů s odepínacími bočními stěnami je velmi důležité zavřít přezky na bocích před spojením polovin zipu. Tím se zabrání poškození zipu a prošívání.
- 10) Nyní začněte napínat tyčky vrchlíku uzávěru. Natáhněte jej tak daleko, aby se přední nosníky na vnitřní straně dotýkaly plachty stanu přední stěny. Je důležité, aby šev střechy a přední stěny dobře navazoval na šířkový nosník, který vede od rohového dílu ke střednímu dílu. Svorky potrubí pečlivě utáhněte, aby se části rámu později nestáhly. Nyní roztáhněte přední část na šířku a ujistěte se, že středový díl je přesně uprostřed zamýšleného otvoru v markýze nebo markýze. Dočasným nakloněním dvou sloupků rohových dílů dovnitř nebo mírným snížením výšky se značně zjednoduší roztažení šířky.

(Pro správné pořadí začněte s markýzami o hloubce 350 cm

nejprve s rámem představce a poté se základním rámem). Ujistěte se, že sloupky ve dvou rozích vpředu sedí na spoji přední a boční stěny.

Nyní začněte natahovat střešní nosníky. Stojky zvedněte do takové výšky, aby napínací body byly všude stejně nad zemí.

- 11) Nyní začněte napínat markýzu nebo markýzu pomocí napínačů žebříku a kolíků. Nejprve připevněte všechny napínače žebříku ke kotevním hákům. Nyní umístěte kolíky do země, začněte dvěma napínacími body na rohu bočních stěn na straně karavanu. Poté umístěte dva kolíky na dva přední rohy a ujistěte se, že stěny jsou v přímé linii. Přední stěna musí být svislá. Nyní můžete umístit zbývající kolíky.
- 12) Nyní můžete proužek průvanu protáhnout kolejnicí umístěnou ve spodní části stěny karavanu. Nyní můžete také nasadit kryt kola do příslušné kolejnice. Pokud toto na vašem karavanu není, můžete si jej nechat namontovat u vašeho prodejce karavanu. Můžete také použít dodávané stiskací knoflíky se šrouby. Pokud jej budete montovat do stěny karavanu, ujistěte se, že je pod lisovací knoflíky nanesen tmel (například tmel), aby se zabránilo úniku.
- 13) Znovu zkontrolujte, zda je rám správně napnutý, a v případě potřeby dotáhněte objímky trubek, abyste zabránili zasunutí rámu.
- 14) Poté, co je vše správně napnuto, můžete pověsit závěsy a složit lapače nečistot dovnitř. Pokud použijete přízemní prostěradlo nebo stanový koberec, umístěte jej přes zástěrky tak, abyste získali pěkně uzavřený celek.
- 15) Pokud markýza nebo markýza zůstanou namontované delší dobu nebo pokud kempujete za špatných povětrnostních podmínek, doporučujeme použít systém Safe Lock, který je k dispozici jako příslušenství u vašeho dodavatele.



TIP: Kryty oken vždy srolujte dovnitř, jinak se v nich bude hromadit voda!

### 2.3 Instrukce k instalaci

Téměř u všech markýz Dorema je možné na markýzu umístit prodloužení. Přístavba Vám nabízí možnost obytného prostoru

v markýze výrazně zvýšit. Kromě toho může být také použit jako místo na spaní až pro dvě osoby.

K tomuto účelu je k dispozici speciální spací kabina (k dostání jako příslušenství), kterou lze připevnit k prodloužení. Existují dva systémy pro upevnění prodloužení. To závisí na modelu markýzy. Existuje systém, kdy se výsuv připevňuje k markýze pomocí plastových spojovacích lišt a existuje systém, kdy se výsuv připevňuje k markýze pomocí zipů.



Model se zipovým systémem

Pokud se výsuv připevňuje k markýze pomocí zipů, lze to ve většině případů provést na levé i pravé straně markýzy. Před usazením nástavce nejprve rozepněte příslušnou boční stěnu z markýzy, jinak nebude možné nástavec usadit. Další vysvětlení k použití zipů naleznete na straně 21, kde je ovládání zipů podrobně popsáno v kapitole 3.4.

- 1) Nejprve začnete s montáží rámu nástavce podle dodaného výkresu rámu.
- 2) Prodloužení zapnete na zip na boční stranu markýzy.
- 3) Rám lze nyní umístit pod nástavec, přičemž nejprve umístíte rohové díly pod nástavec. Poté připojte rohové díly s příslušnými díly rámu ke střešnímu nosníku markýzy. Nakonec se pod nástavec umístí středový nosník.
- 4) Nyní natáhněte rám nástavce, začněte střešní částí. Ujistěte se, že sloupky jsou umístěny přesně v rohových švech prodloužení. Nyní uveďte sloupky do správné výšky, přičemž vezměte v úvahu, že napínací body jsou všude ve stejné vzdálenosti nad zemí.
- 5) Poté, co jste připevnili napínače žebříku ke kotevním hákům prodloužení, můžete začít umísťovat kolíky. Začněte ve dvou rozích na straně markýzy,

pak další dva rohy. Mějte na paměti, že vše je úhledně napnuto v jedné přímce.

- 6) Nyní umístěte případně dodanou spací kabinu do nástavce a váš nástavec je připraven k použití.

U některých modelů je při prodlužování všitý dvojitý zip. V těchto případech je možné vyměnit boční stěnu markýzy a použít ji jako dělicí stěnu. Použití spací kabiny pak není možné.

Model s plastovými spojovacími lištami

Pokud je nástavec připevněn k markýze pomocí plastových spojovacích lišt, lze to provést pouze na pravé straně (strana táhla karavanu). Boční stěna musí zůstat na zip v markýze, jinak nebude možné nástavec připevnit. Po nastavení nástavce funguje pravá boční stěna jako přepážka a vy získáte přístup k nástavci dveřmi.

- 1) Nejprve začnete s montáží rámu nástavce podle dodaného výkresu rámu. Poté rám přiložte celý k pravé boční stěně markýzy.
- 2) Nyní můžete položit stanovou látku nástavce přes rám. Výsuv připojíte k markýze pomocí dodávaných plastových spojovacích lišt, které se nasunou přes bílý profil markýzy i výsuvu.

Dvě plastové spojovací lišty 103 cm musí být použity pro střechu přístavby (horizontální), zatímco čtyři spojovací pásy 83 cm musí být použity pro boční stěny přístavby (vertikální).

- 3) Přivažte popruhy, které se nacházejí uvnitř nástavce, k rámu.
- 4) Nyní natáhněte rám nástavce, začněte střešní částí. Ujistěte se, že sloupky jsou umístěny přesně v rohových švech prodloužení. Nyní uveďte sloupky do správné výšky, přičemž vezměte v úvahu, že napínací body jsou všude ve stejné vzdálenosti nad zemí.
- 5) Poté, co jste připevnili napínače žebříku ke kotevním hákům prodloužení, můžete začít umísťovat kolíky. Začněte na dvou rozích na straně markýzy, poté na dalších dvou rozích. Mějte na paměti, že vše je úhledně napnuto v jedné přímce.

- 6) Nyní umístěte případně dodanou spací kabinu do nástavce a váš nástavec je připraven k použití.

#### 2.4 Návod k sestavení 4 sezónního stanu

Pokud je váš 4-sezónní stan vybaven volně stojícím rámem, není nutné na karavan montovat stanová oka. Stojky rámu spolu s pěnovými polštáři přišitými k boční stěně stanu zajišťují dokonalé utěsnění ke stěně karavanu. Rám se tedy na karavan nemontuje pomocí stanových ok nebo podpěr Quick Lock!

Kostra některých zimních nebo 4-sezónních stanů je opatřena střešními nosníky, které se ke karavanu připevňují pomocí háčků. Pro správné uchycení rámu musíte použít podpěry Quick Lock nebo oka stanu, které je nutné namontovat na stěnu karavanu. Montáž ok stanu viz strana 8.

- 1) Umístěte karavan na rovný kus země zcela vodorovně, abyste dosáhli optimálního napnutí stanu.
- 2) Před protažením stanu přes karavanovou kolejnici byste měli nejprve zkontrolovat, zda na karavanu nejsou ostré hrany. Vždy odstraňte všechny nepravidlosti, aby nedošlo k poškození stanu. Zkontrolujte také, zda v blízkosti kolejnice karavanu nejsou nějaké zbytky tmelu.
- 3) Abyste zabránili ušpinění stanu, je rozumné použít plastovou fólii, na kterou můžete stan rozložit. V případě potřeby vyčistěte také zábradlí karavanu, abyste zabránili znečištění.
- 4) Po rozložení stanu sundejte přední panel na zip co nejvíce. Odstranění tohoto stanu výrazně usnadní průchod stanem. Další vysvětlení k použití zipů naleznete na straně 21, kde je ovládání zipů podrobně popsáno v kapitole 3.4.
- 5) Nyní můžete začít podávat stan do kolejnice karavanu. Protahování bílého lana stanu je nejlepší ve dvou, kdy jedna osoba se stará o protažení stanu, zatímco druhá osoba se stará o správné zasunutí lana stanu do kolejnice.

- 6) Nyní začněte třídit rám stanu a rozložte jej z velké části podle dodaného výkresu rámu. Trubkové svorky lze nyní namontovat na rám.
- 7) Nyní spojte dva rohové díly, které budou případně umístěny na boku karavanu, se střešním nosníkem uvedeným na výkresu rámu do jednoho celku. Nyní je možné namontovat také odpovídající sloupky. Nyní přiložte tuto část k pěnovým polštářům stanu, roztáhněte stojky tak, aby rohové díly byly úplně nahoře v rohu a přivažte popruhy, které jsou umístěny na vnitřní straně stanu poblíž pěnových polštářů kolem stojin. Nyní umístěte rohové díly se svislou tyčí do přední části stanu a spojte je s rohovými díly ke stěně karavanu pomocí střešních nosníků.
- 8) Pokud je stan vybaven stříškou, umístěte nyní tyče stříšky do rohových dílů. Poté můžete tyče vrchlíku čepice (to jsou části rámu, které budou ležet na šířku na krátkých tyčkách vrchlíku čepice) protáhnout příslušnými tunely a poté je umístit na špičky tyčí vrchlíku malé čepice.
- 9) Pokud jste rozeznuli přední panel, vraťte jej zpět a zavřete všechny zipy stanu.
- 10) Nyní začněte napínat tyčky vrchlíku, pokud je stan vybaven vrchlíkem. Natáhněte tyče baldachýnu tak daleko, aby se střešní nosník na vnitřní straně stanu jen dotýkal plátna přední stěny. Svorky potrubí pečlivě utáhněte, aby se části rámu později nestáhly.

Nyní roztáhněte přední část na šířku a poté další střešní nosníky, které vedou rovnoběžně se stěnou karavanu. Nyní střešní nosníky na boku a nakonec zvedněte stojky do takové výšky, aby napínací body byly všude stejně vysoko nad zemí. Pokud je rám stanu vybaven přídatnou střešní tyčí, umístěte ji nyní přesně doprostřed dalších dvou střešních tyčí.

- 11) Nyní začněte napínat stan pomocí napínačů žebříku a kolíků. Nejprve připevněte všechny napínače žebříku ke kotevním hákům. Nyní umístěte kolíky do země, začněte dvěma napínacími body na rohu bočních stěn na straně karavanu. Poté umístěte dva kolíky na dva přední rohy a ujistěte se, že stěny jsou v přímé linii.

Nyní můžete umístit zbývající kolíky.



- 12) Nyní můžete proužek průvanu protáhnout kolejnicí umístěnou ve spodní části stěny karavanu. Nyní můžete také nasadit kryt kola do příslušné kolejnice. Pokud toto na vašem karavanu není, můžete si jej nechat namontovat u vašeho prodejce karavanu. Můžete také použít dodávané stiskací knoflíky se šrouby. Pokud jej budete montovat do stěny karavanu, ujistěte se, že je pod lisovací knoflíky nanesen tmel (například tmel), aby se zabránilo úniku.
- 13) Znovu zkontrolujte, zda je rám správně napnutý a v případě potřeby dotáhněte objímky trubek, abyste zabránili zasunutí rámu.
- 14) Po správném napnutí všeho můžete závěsy zavěsit na záclonový profil.
- 15) Pokud bude stan postaven na delší dobu nebo pokud kempujete za špatných povětrnostních podmínek, doporučujeme použít systém Safe Lock (viz strana 26), který je k dispozici jako příslušenství u vašeho dodavatele. Můžete také zvážit instalaci přídatných střešních tyčí a stožárů, které jsou také k dispozici u vašeho dodavatele.



**UPOZORNĚNÍ:** Rádi bychom upozornili, že konstrukce vašeho 4-sezónního stanu není dimenzována na velké zatížení sněhem. Odstraňte sníh ze stanu co nejdříve. Pokud kempujete v zimních podmínkách, doporučujeme vybavit stan přídatnými střešními tyčemi a stojkami.

Ty jsou k dispozici jako příslušenství od vašeho dodavatele.

## 3. ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

### Úvod

3.1 Chcete-li si vaši markýzu nebo markýzu Dorema užívat po dlouhou dobu, je velmi důležitá správná údržba. To už začíná např. při nastavování. Pokud není markýza nebo stříška správně nastavena, bude to mít důsledky pro rozložení sil na plachtu stanu a může to vést k poškození zipů, oken, švů, napínacích bodů a částí rámu.

Stejně důležité je udržovat stanovou látku čistou a rychle odstraňovat skvrny. V této kapitole se vám snažíme poskytnout co nejvíce podrobných informací, které prospějí životnosti vaší markýzy nebo markýzy.

### 3.2 Čištění

Během vaší dovolené se může vaše markýza nebo markýza značně ušpinit. To může mít samozřejmě různé příčiny. Pokud máte například dlouhé období suchého počasí, můžete na své markýze nebo markýze najít hodně prachu. Pravidelným kartáčováním stanové látky do sucha předejdete černým šmouhám, které by jinak mohly vzniknout po první deštivé přeháňce.

S částí údržby můžete často začít už poslední den dovolené. Pokud to počasí dovolí, můžete již očistit od bláta a stříkající hrany vlahnou vodou a nechat markýzu nebo markýzu vyschnout.

Po konečném sundání markýzy nebo markýzy můžete vyčistit a vysušit podlahku, zástěru proti průvanu, záklopku kola a kolíky.

Rám můžete otřít vlhkým hadříkem, přičemž dbejte na to, abyste teleskopické části vždy skladovali na suchém místě. Markýzu nebo markýzu, bez ohledu na materiál, ze kterého je vyrobena, čistěte pouze čistou vodou (cca 30 stupňů) a houbou nebo měkkým kartáčem. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky, protože vážně ovlivňují vodotěsnost stanu. Rovněž důrazně nedoporučujeme používat běžně dostupné čisticí prostředky na stanové tkaniny, protože ovlivňují vodotěsnost stanové tkaniny. Opakovaná impregnace stanové látky často nepřinese požadovaný výsledek. Ne všechny skvrny lze vyčistit pouze čistou vodou. Níže je uvedeno, jak můžete z velké části odstranit určité skvrny.

#### Skvrny od pryskyřice

Skvrny od pryskyřice nechte nejprve dostatečně vytvrdnout. Pokud pryskyřice dostatečně ztvrdla, lze ji snadno rozmělnit na prášek. Zbytky lze velmi opatrně odstranit lžící nebo nožem, přičemž dávejte pozor, abyste nepoškodili plátno stanu.



TIP: Nejlépe nekempujte pod stromy, z nichž kape pryskyřice; pryskyřice poškozuje plátno stanu!

#### Listy stromu

Listy stromů mohou uvolňovat barviva, která zanechávají v tkanině stanu těžko odstranitelné skvrny. Zejména vlhké listí má tendenci ulpívat na látce stanu. Budte proto ve střehu a listy co nejdříve odstraňte.



TIP: Co nejdříve odstraňte ze stromů veškeré listí, protože může způsobit nepříjemné skvrny.

#### Mastné skvrny

Skvrny od másla, omáčky nebo oleje co nejdříve otřete papírovou utěrkou. Případné zbytky můžete později odstranit pomocí žehličky (nejnižší nastavení) a papírového ručníku. Papír položte na příslušné místo a papír zahřejte žehličkou, aby se mastná skvrna papírem vsákla.

#### Ptačí trus

Ve skutečnosti neexistuje jednotný způsob čištění těchto typů skvrn. Zbytky ze stanu je nejlepší co nejrychleji seškrábat nebo setřít. Poté místo očistěte velkým množstvím vlažné vody a nechte zbývající skvrny. Normálně zbytky nakonec zmizí samy.

#### tvorba plísní

Tvorbu plísní poznáte podle malých hnědo-černých teček, které lze nalézt na látce stanu. Často vzniká proto, že markýza nebo markýza byla příliš dlouho zabalena mokrá. Bez ohledu na to, z jakého materiálu je markýza nebo markýza vyrobena, musíte zajistit, že pokud je markýza nebo markýza zabalena mokrá, byla do čtyřiaadvaceti hodin opět zavěšena a měla možnost řádně vyschnout.

I při dlouhodobém používání ve vlhkém prostředí

tvorba plísni ve stanové tkanině. Syntetické tkaniny se zátěrem se často používají při výrobě markýz a přístřešků. U většiny typů stanových látek je tento povlak pouze na vnější straně stanové látky, což znamená, že tento materiál produkuje relativně málo kondenzace, protože látka na vnitřní straně do určité míry absorbuje vlhkost přítomnou v markýze nebo markýze.

V této vlhké situaci se může usadit plíseň, která pak vede k rozvoji již zmíněných hnědých/černých skvrn. Většina kondenzace je způsobena velkými teplotními rozdíly. Ty se vyskytují hlavně na jaře a na podzim. Pokud je vlhkost v markýze nebo markýze dlouhodobě velmi vysoká, mohou se na vnitřní straně markýzy nebo markýzy objevit hnědé / černé skvrny. Sezónní táborníky tedy tvorba plísni trápí spíše než ty, kteří v létě kempují výhradně řadu týdnů.

Vznik plísni mimochodem rozhodně neovlivňuje kvalitu materiálu střechy a nemá ani nepříznivý vliv na životnost markýzy či markýzy.

Čištění těchto hnědých / černých skvrn sami je docela možné.

Vnitřek střechy lze ošetřit roztokem z jednoho dílu bělidla (např. Glorix) a deseti dílů vody. Pomocí houbičky nebo měkkého štětce můžete tento roztok nanášet při tření.

Po uschnutí stanové látky zjistíte, že 80 % až 90 % skvrn zmizelo. Některé zbytky těchto skvrn mohou zůstat viditelné, to je vlastní materiálu. Pokud to považujete za žádoucí, můžete ošetření opakovat.

Použitím dobře uzavírající podložky lze tvorbu kondenzace značně omezit. Pokud používáte stanový koberec, je nejlepší nejprve pod koberec umístit krycí fólii, aby se také zabránilo kondenzaci. Velmi důležité je samozřejmě také dostatečné větrání.

### 3.3 Skladování markýzy nebo markýzy

Po úplném vyčištění markýzy nebo markýzy je velmi důležité, abyste rám i látku stanu uskladnili na suchém místě. Aby rám nerezivěl, ujistěte se, že jsou všechny díly rámu skladovány na suchém místě. Ujistěte se, že jste rozebrali teleskopické části.



TIP: Dbejte na to, aby se stanová tkanina a okenní fólie nedostaly do kontaktu s materiály obsahujícími pryž a PVC, jako jsou: boty, kabely, karimatky, plastové kryty a podobně. Změkčovadla v různých materiálech mohou způsobit hnědé skvrny na látce a okenní fólii, které nelze odstranit.

## Okenní fólie

Okenní fólie používaná v markýzách a markýzách je vyrobena z poměrně měkkého materiálu. To znamená, že v zásadě hladká okenní fólie může přeložením mezi různé materiály odstranit reliéf, mimo jiné, zipy, stanové látky nebo okraje.

převzít.

Vzhledem k současné ekologické legislativě se receptura okenních fólií oproti minulosti radikálně změnila a v důsledku toho se značně změnilly vlastnosti, na které jsou lidé zvyklí.

Ohledně okenní fólie je třeba poznamenat, že u každé nové markýzy nebo markýzy, která je přímo vybalená z obalu, existuje šance, že tyto nerovnosti budou v okenní fólii přítomny.

Když jsou markýza nebo stříška vztyčeny za teplého počasí, tyto nepravidlosti po nějaké době do značné míry zmizí. Při skladování markýzy nebo markýzy po kempování je vhodné panely opatřené okenní fólií rozložit co nejrovněji a nesrolovat je příliš těsně. Pravděpodobnost výskytu výše uvedených nesrovnalostí pak bude mnohem menší.

Okenní fólie je však velmi složitý materiál, a proto je třeba akceptovat malé nepravidlosti, které jsou zcela vlastní materiálu. Okenní fólie by proto měla být posuzována jinak než okenní sklo.

### 3.4 Vše o zipech

Doréma používá ve svých markýzách a stříškách pouze zipy špičkových značek YKK a Opti. Životnost zipů často závisí na způsobu manipulace se zipy. Vždy se snažte zipy co nejvíce rozepínat a zavírat oběma rukama. Ze začátku mohou být zipy trochu těžké. Časem to bude snazší. Při montáži markýzy nebo markýzy dbejte na to, aby zipy nebyly příliš napnuté.

### Vyměňte posuvníky

Zipy podléhají opotřebením, zejména u markýz a markýz, které se používají po celou sezónu. Jako vchod se často používají stejné dveře, což má za následek, že se jezdce časem opotřebují, takže polovina zipu již nejsou dostatečně staženy k sobě. Chcete-li to vyřešit, jezdce lze snadno vyměnit.

### Obsluha zipového systému se dvěma jezdci

Chcete-li odstranit přední nebo boční panel, musíte oba jezdce zatlačit do dělitelné části zipu. Tato dělitelná část se skládá ze dvou úzkých kovových zásuvných částí. Kombinace těchto prošívacích dílů spolu se dvěma jezdci dává možnost rozdělit zip. Vnější jezdec by měl být posunut na konec zipu, dokud dvě úzké kovové části prošívané zcela nezmizí v jezdcích. Tento jezdec je nyní zablokovaný a nelze jej ze zipu sundat.

Když je druhý jezdec zcela zatlačen proti prvnímu jezdci, lze obě poloviny zipu od sebe snadno oddělit. Při opětovné montáži zipových částí postupujte v opačném pořadí (viz pravá strana).

**NIKDY neodstraňujte stříbrnou blokovací / vkládací část!**

### Obsluha zipového systému se čtyřmi jezdci

U tohoto zipového systému lze zip na obou koncích rozdělit. Chcete-li odstranit přední nebo boční panel, musíte na konec zipu zatlačit dva jezdce. Na každém konci je dělitelná část. Tato dělitelná část se skládá ze dvou úzkých kovových zásuvných částí. Kombinace těchto prošívacích dílů spolu se dvěma jezdci dává možnost rozdělit zip. Vnější jezdec by měl být posunut na konec zipu, dokud dvě úzké kovové části prošívané zcela nezmizí v jezdcích. Tento jezdec je nyní zablokovaný a nelze jej ze zipu sundat. Když je druhý jezdec zcela zatlačen proti prvnímu jezdci, lze obě poloviny zipu od sebe snadno oddělit. Při opětovné montáži zipových částí postupujte v opačném pořadí (viz pravá strana).

**NIKDY neodstraňujte stříbrnou blokovací / vkládací část!**



Výchozí situace



První posuvník nahoru k blokování přes posuňte částí stehu



Posuňte druhý posuvník na počítadlo první posuvník



Poloviny zipu jsou nyní snadné oddělit se od sebe

## 4. DĚŠŤ A VLHKOST

Použitím speciálních impregnovaných přízí jsou švy vaší markýzy vodotěsné. Tato impregnace se aktivuje při první dešťové přeháňce, přičemž nabobtná a švy se automaticky uzavřou.

Je důležité, aby materiál vaší nové markýzy měl dostatek času na řádné vyschnutí.

Mějte prosím na paměti, že za všech okolností zůstane markýzou a že tam, kde jsou látkové části sešity, může dojít k otevření a pronikání vlhkosti.

Ošetření suchých švů impregnačním sprejem urychluje proces lepení.

Jednou z nejznámějších příčin netěsnosti je těsnící šev hliníkové tyče stanu, která je namontována na karavanu. Váš prodejce karavanu vám to může napravit.

### Únik

4.1 Když jste poprvé postavili novou markýzu nebo markýzu, je možné, že švy propustí vodu během prvních dešťových přeháňek. Jakmile je nit mokrá, nafoukne se, takže se šicí otvory uzavřou. Ve většině případů vás pak už nebudou obtěžovat další dešťové přeháňky.

## 5. VĚTRÁNÍ

Při používání markýzy v přírodních podmínkách může docházet ke kondenzaci vodních par a vnitřek oblečení, polštářů židlí atd. může být proto poněkud vlhký.

Abyste tomu zabránili, doporučuje se nadále co nejvíce větrat, aby v markýze mohl nadále cirkulovat dostatek čerstvého vzduchu.

Větrací otvory v boční stěně nebo hřebenu markýzy zajišťují přísun čerstvého suchého vzduchu, odvod kondenzátu a přispívají k příjemnému životnímu prostředí



## 6. PŘÍSLUŠENSTVÍ

### 6.1 Úvod

Tato kapitola ukazuje čtené příslušenství, které vaši markýzu nebo markýzu učiní ještě kompletnější a přemění je ve skutečný rekreační dům. Měli byste myslet na dekorativní ubrus k inovativnímu systému Safe Lock. O mnoha doplňcích, jako jsou podpěry Quick Lock, nástavec a spací kabina, již byla řeč, ale přesto bychom vás rádi na několik upozornili.

### 6.2 Markýzy

Dorema speciálně navrhla dvě luxusní univerzální markýzy s hloubkou minimálně 235 cm pro připevnění na přední část vaší markýzy. Palma je střešní markýza, zatímco markýzy Locarno Plus a Locarno Season mají také dvě odnímatelné boční stěny s oknem. Tyto markýzy jsou vyrobeny ze silné stanové látky Ten Cate All Season a volitelně jsou dodávány s kompletním rámem markýzy, který zajišťuje stabilní konstrukci. Tyto modely se hodí pro každou značku a typ markýzy\* a jsou připevněny k tyčím markýzy. Velký přesah\*\* zajišťuje dokonalé napojení na markýzu. Vzhledem k univerzálnímu charakteru těchto markýz si budete muset sami sestavit několik stanových ok (Locarno Plus / Locarno Season).

Standardně je přibalena sada stanových ok s montážním materiálem s jasným návodem. Stříšky markýzy pasují na všechny markýzy Dorema a markýzy Multi Nova od modelového roku 2007 a jsou připevněny k vrchlíku markýzy pomocí plastového spojovacího profilu. Pro markýzu Palma je volitelně k dispozici samostatná boční stěna, kterou lze použít vlevo i vpravo.

\* Kromě modelů Contour, Octavia a Senator Lux.

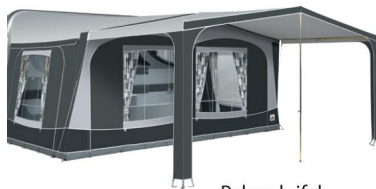
\*\* Locarno Plus v sezóně Locarno



**UPOZORNĚNÍ:** Pouze originální markýzy Dorema mají správnou velikost pro vaši markýzu Dorema.



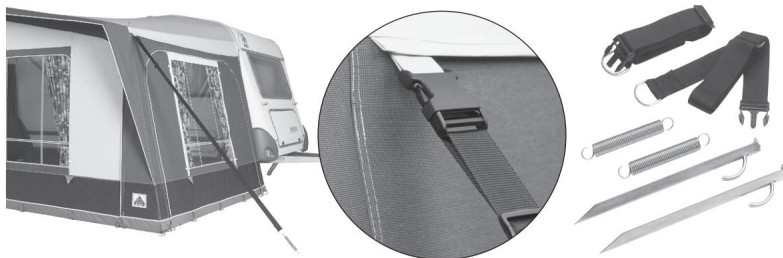
Locarno Season en  
Locarno Plus luifel



Palma luifel

### 6.3 Systém SafeLock

Od modelového roku 2003 jsou všechny markýzy Dorema a většina jejích markýz vybaveny dvěma integrovanými nastavci pro instalaci napínacího popruhu proti bouři. Volitelně je k dispozici sada dvou bouřkových popruhů. Doba, kdy uvolněný bouřkový popruh způsobil poškození materiálu střechy, nyní skončila s novým systémem Safe Lock.



Aby nedošlo k poškození vaší markýzy nebo markýzy, měly by být popruhy vždy používány v kombinaci s pružinou. Pro správné použití systému by měl být kolík umístěn cca 30 cm od boku markýzy nebo markýzy. Pružina by pak měla být umístěna mezi kulaté oko v horní části kolíku a oválné oko ve spodní části napínacího popruhu. Při připevňování poutacího popruhu by měla být pružina pouze mírně napnutá.



**POZNÁMKA:** Po použití nenechávejte napínací popruh připevněný k markýze nebo markýze, ale uložte jej samostatně. Dlouhodobý přímý kontakt mezi napínacím popruhem a látkou nebo fólií na okno může způsobit skvrny.



#### 6.4 Okenní markýzy

Dorema Vám nabízí možnost výběru vhodné barvy okenní markýzy pro Vaši markýzu nebo markýzu. Tyto okenní markýzy poskytují pěknou dekoraci karavanu v kombinaci s markýzou nebo markýzou. Ve většině případů pasují na přední i zadní okno a jsou standardně dodávány se stabilním rámem.



#### 6.5 Barva na stany Starlon

Mimořádně uživatelsky přívětivý markýzový koberec Starlon je k dispozici v barvách šedé a modré a je k dispozici pro téměř každou velikost markýzy. Je kompaktní na složení a snadno se čistí.

#### 6.6 Ubrus

Ke každému modelu markýzy nebo markýzy je k dispozici pěkný dekorativní ubrus. Dodává se ve stejném designu jako závěsy.

Rozměr ubrusu je 120 x 150 cm. Při objednávce vždy uveďte číslo provedení závěsů.

## 7. SERVIS A ZÁRUKA

### Úvod

7.1 Dorema se snaží poskytnout vám produkt nejvyšší možné kvality. Naše markýzy a markýzy jsou vyrobeny z nejkvalitnějších materiálů, pečlivě zpracovány zkušenými řemeslníky a kontrolovány speciálně vyškolenými kvalitními zaměstnanci.

Na všechny naše produkty poskytujeme záruku 2 roky. Případné závady, které se týkají materiálových nebo výrobních chyb, opravíme bezplatnou opravou.

### 7.2 Záruka

Ve všech případech společnost Dorema sama posoudí, zda váš nárok splňuje podmínky pro záruku. Na poškození v důsledku nadměrného zatížení, nesprávné manipulace a poškození vichřicí se záruka nevztahuje. Jakékoli vzniklé cestovní a/nebo přepravní náklady nejsou způsobilé k proplacení.

Zkušený tábormník si je vědom, že níže uvedené jevy by neměly být považovány za závady a že nenarušují spolehlivost markýzy nebo markýzy.

- Zahuštění příze ve stanové tkanině;
- Barevná odchylka jednotlivých pásů stanových látek;
- Změna barvy vlivem počasí a podmínek prostředí;
- Světelné body v PVC materiálu; jedná se o tzv. pigmentové skvrny, tedy chybí pigment, který by měl dodávat barvu. Materiál v těchto místech rozhodně neprosakuje nebo je méně kvalitní;
- Kondenzace, v extrémních případech až odkapávání, zejména ve švech a v blízkosti rámu, viz strana 24; •

Nerovnosti v okenní fólii. Viz strana 21;

- Déšť a vlhkost; viz strana 24

### 7.3 Vyřizování záručních případů

Máte-li jakékoli dotazy týkající se produktu, který jste si zakoupili, měli byste kontaktovat svého dodavatele. O vyřízení případných záručních případů se postará váš dodavatel.

**Chcete-li uplatnit záruční reklamaci, odevzdejte prosím příslušný díl čistý a suchý.**

Špinavé a mokré stany nemohou být zpracovány naším servisním personálem a našimi stroji a budou vráceny nezpracované.

## SEZNAM KLÍČOVÝCH SLOV

4 sezónní stany .....15	Čištění ..... 18
Kotevní hák..... 6	Oprava.....28
Buisklemme ..... 6	Zipy:
Kondenzace .....24	2jezdový systém zipu.....22
Rám:	Systém bezpečného zamykání ..... 9
Přípevnění ke karavanu.....6	Rady pro čištění: Obecné
Frametekening.....6	rady pro čištění.....18
Onderhoud.....18	Listí
Voorontage.....6	stromů..... 19
Záruka.....28	Skrvny od prskyřice..... 19
Záclony... .....6	Skrvny od tuku.....19
kolíčky .....6	Ptačí trus .....19
Expanzní spojovací lišty .....14	Tvorba plísni.....19
žebříku. ....6	Spací kabina.....13
Netěsnost.....24	Standardní výbava .... 6
Kontrola velikosti.....27	Úbrus.....27
Údržba .....18	Očka stanu:
Obvod ..... 5	Používání oček stanu.....8
markýzy ... .....20	Montáž oček stanu..... 8
Návod k montáži:	Koberec stanu.....27
Markýza a markýza.....10	Draft Strip.....12
Prodloužení se spojovacími lištami.....14	Rozšíření ..... 12
Prodloužení se zipovým systémem.....13	Okenní kryt .....12
Přizpůsobit.....10	Větrání .....24
Nerovnoměrnost pigmentu.. ..28	do markýz.....25
Montáž Quick Lock: Profil Quick	Klapka kola.....12
Lock.....7	
Podpora Quick	
Lock.....7	
Okenní markýzy.....27	
Okenní fólie.....21	

## POZNÁMKY

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Všechna práva vyhrazena. Žádná část této publikace nesmí být reprodukována nebo přenášena v jakékoli formě nebo jakýmkoli jinými prostředky bez písemného souhlasu společnosti Dorema UK Ltd.



## ÚVODNÍ SLOVO

Gratulujeme k zakoupení nové markýzy Dorema. Rádi bychom vám poděkovali, že jste si vybrali Doremu, a přejeme vám mnoho příjemných prázdnin v kempu.

Vždy máte jistotu jednoduchosti montáže spolu se zárukou odolnosti kvalitního výrobce: nic neponecháváme náhodě.

Po tom všem je vaše dovolená. S Dorema můžete vidět vestavěné kempingové znalosti. Tkanina nejvyšší kvality, extra zesílené namáhané body, inovativní v mnoha ohledech a snadné a rychlé vztyčení na každém povrchu. Náš pokračující proces výběru těch nejlepších surovin spolu s naším závazkem k moderním technologiím a náborem zkušeného personálu dělá Dorema vyniká spoustou praktických kempingových komfortů.

V praxi tento slib dodržujeme do všech detailů. Není náhodou, že Dorema je nejprodávanější markýza v Evropě, spokojení zákazníci si opakovaně vybírají tuto značku, která má co nabídnout za méně peněz.

V této příručce najdete všechny důležité informace o vaší markýze. Je plná praktických rad týkajících se údržby a servisu vaší nové markýzy. Samozřejmě jsme zahrnuli průvodce krok za krokem, jak postavit markýzu, a také vás informujeme o různém volitelném příslušenství, aby byla vaše markýza ještě kompletnější.

Abyste předešli jakýmkoli problémům, důrazně vám doporučujeme, abyste si před montáží markýzy důkladně pročetli tuto příručku. Důrazně vám také doporučujeme postavit markýzu alespoň jednou před začátkem dovolené. Máte-li jakékoli dotazy nebo problémy, neváhejte kontaktovat svého dodavatele.

# INDEX

1.	NEŽ PŮJDETE TÁBOROVAT .....	35
1.1	Úvod.....	35
1.2	Kontrola velikosti markýzy .....	35
1.3	Standardní výbava .....	35
1.4	Rám.....	36
1.5	Přípevnění rámu ke karavanu.....	36
1.6	Systém bezpečného zamykání .....	38
2.	STAVENÍ MARKÝZY .....	39
2.1	Úvod.....	39
2.2	Pokyny pro montáž vaší markýzy.....	39
2.3	Pokyny pro montáž přístavku .....	41
2.4	Návod na montáž verandové markýzy.....	43
3.	ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ .....	46
3.1	Úvod.....	46
3.2	Čištění vaší markýzy .....	46
3.3	Uskladnění vaší markýzy .....	48
3.4	Vše o zipech .....	49
4.	PŘÍSLUŠENSTVÍ.....	52
4.1	Úvod.....	52
4.2	Systém bezpečného zamykání .....	52
4.3	Markýzový koberec Starlon .....	53
5.	SERVIS A ZÁRUKA .....	54
5.1	Úvod.....	54
5.2	Vyřizování záručních reklamací .....	54
5.3	Záruka.....	54
	SEZNAM DŮLEŽITÝCH SLOV .....	56

# 1. NEŽ PŮJDETE KEMPOVAT

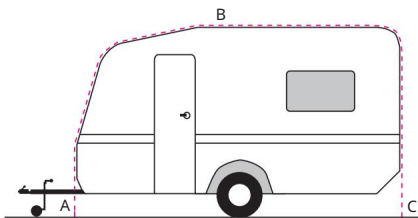
## 1.1 Úvod

Nyní, když vlastníte tuto krásnou markýzu Dorema, je velmi důležité vše zkontrolovat a připravit před odjezdem na dovolenou.

## 1.2 Kontrola velikosti markýzy

S pomocí vašeho prodejce vyberete správnou velikost markýzy. Máte-li jakékoli pochybnosti, změřte svůj karavan znovu, než novou markýzu vyjmete z původního obalu. V brožuře Dorema se dozvíte, jak získat přesné rozměry karavanu. Upozorňujeme, že markýzy, které byly na karavanu, nelze vyměnit.

Změřte svůj karavan podle obrázku. Měření od země k zemi ABC lze poté zkontrolovat pomocí tabulky, abyste získali velikost vaší markýzy. Pokud si nejste jisti, obraťte se na svého prodejce Dorema, který vám poradí.



Sezónní karavanisté, prosím, na vědomí:

Dorema důrazně doporučuje, aby kdokoli sezónně umísťující své markýzy, změřil karavan na sezónním hřišti před objednáním markýzy, protože to může změnit požadovanou velikost. Všechny míry jsou v cm.

## 1.3 Standardní výbava

Markýzy Dorema jsou dodávány se standardními kolíky, které jsou vhodné pro běžné kempování. Speciální kolíky určené pro jiné typy půdních podmínek, jako je písek nebo skalnatá půda, jsou k dispozici u místního prodejce karavanů. Standardní popruhy žebříku zajistí správné napnutí markýzy. Záclony, kryt podběhu kola a zástěna proti průvanu budou srolované do plátěné části vaší markýzy.



TIP: Před odjezdem na dovolenou připevněte všechny žebříkové popruhy na kotevní kování vaší markýzy, ušetříte tím spoustu času při montáži markýzy. pryskyřice poškozuje plátno.

## 1.4 Rám

Uvnitř rámové krabice najdete rámové schéma. Na tomto schématu najdete všechny různé póly uvedené s čísly dílů. Doporučujeme vám, abyste rám s tímto nákresem přesně zkontrolovali a poté si nákras uschovali na bezpečném místě.



**TIP:** Uschovejte si rámové schéma na bezpečném místě. Pomocí tohoto schématu můžete snadno objednat náhradní díly za poškozené nebo ztracené díly.

Abyste si to usnadnili, doporučujeme vám před odjezdem na dovolenou připevnit na rám přiložené seřizovací svorky podle přiloženého schématu. Můžete také již sestavit různé teleskopické části rámu a seskupovat je do sekcí, čímž se markýza postaví

mnohem jednodušší.



**TIP:** Před odjezdem na dovolenou doporučujeme nasadit seřizovací příchytky již na rám, zasunout teleskopické díly do sebe a vytvořit co nejvíce svazky odpovídajících rámových dílů.

## 1.5 Připevnění rámu ke karavanu

Existují dva způsoby, jak upevnit rám na karavan. Můžete buď použít plastová oka nebo podložky Dorema Quick Lock, které jsou k dispozici jako volitelné příslušenství u vašeho prodejce. Velkou výhodou podložek Quick Lock je, že odpadá nutnost šroubování plastových oček na váš karavan. Kromě toho lze podložku Quick Lock zafixovat v jakékoli požadované poloze a vytvořit tak dokonalé napnutí markýzy.

### Použití podložek Quick Lock

Dorema vyvinula podložku Quick Lock, aby bylo připevnění markýzy ke karavanu jednoduchým a bezproblémovým úkolem. Podložky Quick Lock je třeba připevnit k profilu Quick Lock, což je standardní funkce každé markýzy Dorema. Profil je šedé barvy a je našitý na vnitřní straně stříšky vedle lemovky. Po provlečení markýzy kolejničí markýzy můžete připevnit podložky Quick Lock k profilu Quick Lock. Odšroubováním velké matice na podložce Quick Lock pak můžete podložku umístit do požadované polohy. Zapadne Quick Lock



Podložky Quick Lock

dvě rohové pozice by měly být připevněny přibližně 210 cm od země. Třetí podložka Quick Lock by měla být umístěna uprostřed dvou rohových podložek. Pokud má váš rám pět střešních krokví, měly by být mezi střední podložku a rohové podložky připevněny dvě další podložky. Utažením velké matice bude podložka Quick Lock pevně uzamčena na profilu Quick Lock. Nyní je snadné vložit střešní krokev do podložky Quick Lock. Napnutím vaší střešní krokve automaticky přitlačíte plochou část podložky Quick Lock na karavan. Ujistěte se, že jste rám dostatečně napnuli, abyste vytvořili stabilní konstrukci.

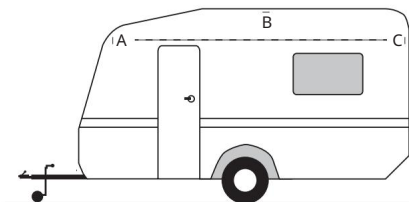


TIP: Když připojíte podložku Quick Lock ve správné poloze, je užitečné zanechat na profilu Quick Lock malou značku.

### Použití plastových očí

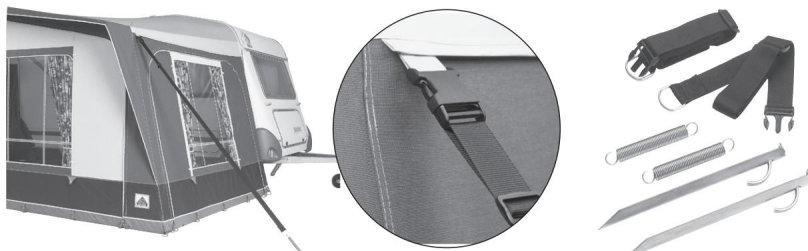
Pokud si nepřejete používat podložky Quick Lock, je nezbytné, aby byl váš karavan vybaven plastovými oky. V případě, že tato plastová oka ještě nejsou na Vašem karavanu připevněna, můžete použít dodaná oka a připevnit je pomocí přiložených šroubů. Aby se zabránilo prosakování do kůže karavanu, je vhodné použít pod plastová oka vodotěsný tmel. V závislosti na typu rámu, který máte, musíte upevnit 3 nebo 5 plastových oček. Než začnete připevňovat plastová oka ke karavanu, ujistěte se, že je karavan ve vodorovné poloze. Připevněte plastová oka, jak je znázorněno na obrázku. Plastová oka A a C jsou osazena přibližně 200 - 220 cm od země. Středové oko by mělo

být upevněno tak, jak je znázorněno na obrázku (nad bodem B). Měření mezi AB a BC by mělo být stejné. Plastová oka přišroubujte rovnoběžně přibližně 1 cm od kolejnice tak, aby háčky na rámu mohly být připevněny bez překážek. Případná dvě další oka by pak měla být upevněna mezi AB a BC.



### 1.6 Systém bezpečného zamykání

Od sezóny 2003 jsou všechny markýzy Dorema vybaveny dvěma pojistnými sponami pro upevnění popruhu proti bouřce. Sada dvou bouřkových popruhů je k dispozici jako volitelný doplněk. Dny, kdy pásy proti bouřkám poškozovaly materiál střechy, jsou s novým systémem Safe Lock definitivně pryč.



Aby se zabránilo jakémukoli vážnému poškození plachty markýzy, je důležité, abyste popruhy vždy používali v kombinaci s pružinami. Pro správné použití systému upevněte kolík ve vzdálenosti asi 30 cm od boku markýzy. Pružina by pak měla být upevněna mezi kulatým okem na horní straně kolíčku a oválným okem ve spodní části popruhu. Při napínání popruhu se ujistěte, že pružina je pod středním napětím.



**UPOZORNĚNÍ:** Po použití nenechávejte popruhy připevněné k markýze, ale vždy je skladujte samostatně. Dlouhodobý kontakt přímo mezi popruhy a látkou markýzy nebo materiálem okna může způsobit trvalé skvrny.

## 2. STAVENÍ MARKÝZY

### 2.1 Úvod

Montáž markýzy nebo verandové markýzy je poměrně jednoduchý úkol. Pro zkušeného táborníka bude vše jednoduché a přímočaré, pro nového karavanistu se to může zpočátku zdát trochu komplikované, ale po několika cvičných jízdách by věci měly rychle zapadnout na místo. V několika následujících odstavcích vám poskytneme jasné pokyny a další užitečné rady a tipy, které vám, doufejme, výrazně usnadní montáž vaší markýzy.

Před zahájením montáže vaší markýzy, verandové markýzy nebo přístavku bychom rádi upozornili, že jste zakoupili výrobek univerzálního tvaru.

Vzhledem k velkým rozdílům ve tvarech nových a starších karavanů budou některé styly karavanů držet tvar lépe než jiné, doporučujeme vám to mít na paměti při pohledu na konečný tvar.

### 2.2 Pokyny pro montáž vaší markýzy

- 1) Postavte karavan na rovný kus země zcela vodorovně, abyste vytvořili co nejlepší napětí vaší markýzy.
- 2) Než začnete markýzu zasouvat do kolejnice karavanu, musíte nejprve zkontrolovat, zda kolejnice nemá ostré hrany. Aby se zabránilo poškození markýzy, vždy odstraňte všechny překážky. Zkontrolujte také, zda uvnitř karavanového zábradlí nezůstal žádný tmel.
- 3) Aby se markýza nezašpinila, je vhodné použít plastovou fólii, na kterou markýzu umístíte. V případě potřeby očistěte kolejnice karavanu, aby se zabránilo znečištění.
- 4) Po rozložení markýzy odeberte všechny odnímatelné panely. Když je odstraníte, posun markýzy přes kolejnici karavanu bude mnohem snazší. Pro další pokyny k použití zipů bychom vás rádi odkázali na stranu 49, kde jsou popsány podrobné pokyny k zipům.
- 5) Nyní jste připraveni zasunout markýzu do kolejnice karavanu. Podávání bílého lemu přes kolejnici karavanu se nejlépe provádí ve dvou osobách, kdy jedna osoba táhne markýzu po kolejnici karavanu, zatímco druhá osoba se stará o správné zasunutí markýzy do kolejnice karavanu. Ujistěte se, že levý a pravý upevňovací bod jsou ve stejné výšce od země.
- 6) Pokud používáte podložky Quick Lock, je nyní čas je upevnit ve správné poloze. Pro další pokyny k použití

- rádi bychom vás nasměrovali na stranu 36, kde jsou popsány podrobné pokyny k podložkám Quick Lock.
- 7) Nyní začněte třídit rám a rozložte hlavní části podle schématu rámu. Svorky lze nyní namontovat na rám. Středový úhelník by nyní měl být umístěn v šikmém úhlu pod
  - 8) markýzu. Nyní vezměte střešní krokev a připojte hák do plastového oka nebo podložky Quick Lock. Nyní připevněte tuto střešní krokev do středového úhlu. Vezměte jednu ze dvou rohových částí dodávaných s krokví nohou a připevněte ji středovým úhlem. Stejně jako středovou střešní krokev byste nyní měli připojit hák do plastového oka nebo podložky Quick Lock a připevnit tuto střešní krokev pomocí rohového úhelníku. Pro opačný rohový úhel postupujte stejným způsobem. (V případě markýzy o hloubce 350 cm by měl být nyní nejprve vztyčen rám verandy). Vložte krátké pahýly vrchlíku do středového úhlu a dvou rohových úhelníků. V případě, že je vaše markýza vybavena střešními tyčemi vrchlíku (jedná se o části rámu připevněné křížem ke sloupkům vrchlíku), měli byste je nyní protáhnout nasazenými pouzdry ve vrchlíku, poté je můžete umístit na vrcholy hrotů malé baldachýnové tyče.
  - 9) Nyní vraťte všechny přední a boční panely na místo a zavřete všechny zipy. U modelů, které mají zipy na bočním panelu ve tvaru písmene L, je velmi důležité nejprve zapnout všechny přezky, než je zase zapnete. Předejdete tak poškození zipu a prošívání.
  - 10) Začněte s napínáním pahýlů vrchlíku. Napněte je tak, aby se přední střešní tyče jen těsně dotýkaly látky na vnitřní straně plachty markýzy. Pečlivě utáhněte svorky, aby se zabránilo sklouznutí částí rámu do sebe. Napněte přední tyče křížem a ujistěte se, že středový úhel zůstane umístěn přesně uprostřed zamýšleného otvoru v markýze. Dočasným posunutím rohových krokví do šikmého úhlu nebo mírným snížením výšky bude napínání předních tyčí do kříže mnohem jednodušší. (Pro správné pořadí v případě markýzy o hloubce 350 cm byste měli začít nejprve rámem verandy a poté hlavním rámem). Nyní začněte s napínáním střešních krokví. Upravte všechny vzpřímené tyče tak, aby všechny kotevní body byly ve stejné výšce od země.
  - 11) Nyní jste připraveni k upevnění markýzy pomocí žebříkových popruhů a kolíků. Nejprve připevněte všechny popruhy žebříku ke kotevním prvkům. Vložte kolíky do země, začněte u



dva kotevní body v rohu bočních stěn proti karavanu. Poté vložte dva kolíky do země ve dvou předních rozích a ujistěte se, že stěny jsou umístěny v přímé linii. Nyní můžete oddělit zbytek.

- 12) Nyní můžete protáhnout zástěru skrz kolejnici umístěnou ve spodní části karavanu. Když je na karavanu namontována kolejnice, můžete nyní vložit kryt podběhu do této kolejnice.  
Kryt podběhu kola lze také upevnit na místo pomocí přiložených patentek a šroubů. Když je upevníte na svůj karavan, ujistěte se, že používáte vodotěsný tmel pod patentní uzávěr, aby se zabránilo úniku. U všech nových karavanů také doporučujeme použití hůlkového a hůlkového suchého zipu.
- 13) Znovu zkontrolujte rám a ujistěte se, že má správné napnutí, a v případě potřeby znovu utáhněte svorky, aby se tyče znovu nezasunuly do jedné a druhé.
- 14) Když je vše správně napnuto, můžete začít připevňovat závěsy a skládat zástěnu do markýzy. V případě, že používáte prostěradlo nebo markýzový koberec, umístěte jej na záklopku bahna, abyste získali pěkně uzavřený prostor.
- 15) Pokud je markýza postavena na delší dobu nebo když kempujete za nepříznivých povětrnostních podmínek, rádi bychom vám doporučili použít systém Safe Lock, který lze zakoupit jako volitelný doplněk u vašeho prodejce.



TIP: Vždy srolujte kryty oken dovnitř, abyste zabránili nahromadění vody.

2.3 Pokyny pro postavení přílohy  
Téměř u všech markýz Dorema je možné upevnit přílohu k markýze. V závislosti na modelu je někdy možné k markýze připevnit i dva nástavce. Spací přístavky vám nabízejí možnost dramaticky zvětšit obytný prostor.

Kromě toho lze přístavek využít také jako ložnici pro maximálně 2 osoby. Pro tento účel je k dispozici speciální vnitřní stan (jako volitelné příslušenství), který lze upevnit uvnitř přístavby. Existují dva systémy pro upevnění přílohy. To závisí na modelu



markýzy. Existuje systém, kterým se přístavek připevňuje k markýze pomocí plastových výlisů a systém, kterým se přístavek připevňuje k markýze pomocí zipů.

Model se zapínáním na zip

V případě, že je příloha připevněna k markýze pomocí zipů, je ve většině případů možné namontovat přílohu na levou i pravou stranu markýzy. Než začnete montovat přístavek, nejprve z markýzy odepnout boční panel, jinak nebude možné přístavek postavit. Pro další pokyny k použití zipů bychom rádi nasměrovali

na stranu 49, kde jsou popsány podrobné pokyny k zipům.

- 1) Namontujte svorky na rám a zasuňte teleskopické díly do sebe tak daleko, jak je to možné, podle přiloženého schématu rámu.
- 2) Zazipujte přílohu na boční stěnu markýzy.
- 3) Rám lze nyní umístit pod plátno přílohy, přičemž se ujistěte, že rohové sekce jsou umístěny pod přílohou jako první. Poté připevníte rohové díly spolu s příslušnými díly rámu na střešní krokev markýzy. Nakonec by měla být středová střešní krokev umístěna pod přístavek.
- 4) Nyní napněte rám přístavku počínaje střešní částí. Dbejte prosím na to, aby sloupky byly umístěny přesně v rohových švech přílohy. Nyní napněte stojky, abyste dosáhli správné výšky, a ujistěte se, že všechny upevňovací body jsou ve stejné výšce od země.
- 5) Poté, co jste namontovali popruhy žebříku na kotevní kování, můžete začít s vytahováním. Začněte odpichovat v rozích hned vedle markýzy, poté se dvěma zbývajících rohy. Prosím, ujistěte se, že je vše zafixováno v pěkné rovné linii.
- 6) Nyní můžete do přístavby umístit volitelný vnitřní stan přístavku a váš přístavek je nyní připraven k použití.

Model s plastovým výlisem

Při montáži přístavku k markýze pomocí plastových výlisů by boční stěna měla zůstat na zip v markýze, jinak nebude možné přístavek namontovat. Jakmile je přístavek postaven, boční stěna se stala dělicí stěnou a přístup do přístavku je zajištěn pomocí dveří.

- 1) Nejprve začněte sestavovat rám přílohy podle přiloženého rámového schématu. Dále nasadíte kompletní rám

- proti boční stěně markýzy.
- 2) Nyní můžete položit plátno přílohy na rám. Přístavek s markýzou spojíte pomocí přiložených plastových výlisků, které je vhodné nasadit přes bílý profil markýzy i přístavku. Dva plastové profily po 103 cm by měly být použity pro střechu přístavku (horizontální), zatímco čtyři profily po 83 cm by měly být použity pro boční stěny přístavku (vertikální).
  - 3) Přivažte vázací pásy, které jsou uvnitř přílohy, na rám. Nyní napněte rám přístavku počínaje střešní částí. Dbejte prosím na to, aby sloupky byly umístěny přesně v rohových švech přílohy. Nyní napněte stojky, abyste dosáhli správné výšky, a ujistěte se, že všechny upevňovací body jsou ve stejné výšce od země.
  - 4) Poté, co jste namontovali popruhy žebříku na kotevní kování, můžete začít s vytahováním. Začněte odpichovat v rozích hned vedle markýzy, poté se dvěma zbývajcími rohy. Prosím, ujistěte se, že je vše zafixováno v pěkné rovné linii.
  - 5) Nyní můžete do přístavby umístit volitelný vnitřní stan přístavku a váš přístavek je nyní připraven k použití.

U některých modelů je příloha opatřena dvojitým zipem. V tom případě ano je možné vyměnit boční panel markýzy za účelem vytvoření a dělicí stěna. V této situaci není možné použít přístavkový vnitřní stan.

#### 2.4 Pokyny pro montáž verandové markýzy

Než začnete montovat verandovou markýzu, rádi bychom upozornili, že většina verandových markýz Dorema je vybavena stabilním volně stojícím rámem opatřeným čtyřmi rohovými krovkami. Díky tomuto samostatně stojícímu rámu není nutné na karavan připevňovat plastová oka. Nohy rámu spolu s všitými tlumícími podložkami dokonale přiléhají ke kůži karavanu. Rám se tedy ke karavanu nepřipevňuje pomocí plastových ok nebo podložek Quick Lock

- 1) Postavte karavan na rovný kus země zcela vodorovně, abyste vytvořili co nejlepší napětí vaší verandové markýzy.
- 2) Než začnete zasouvat verandovou markýzu do kolejnice karavanu, musíte nejprve zkontrolovat, zda kolejnice nemá ostré hrany. Aby se zabránilo poškození markýzy verandy, vždy odstraňte všechny překážky. Zkontrolujte také, zda uvnitř kolejnice karavanu nezůstal žádný tmel.
- 3) Aby se vaše markýza na verandě nezašpinila, je vhodné

- použijte plastovou fólii, na kterou můžete verandovou markýzu umístit. V případě potřeby očistěte kolejnice karavanu, aby se zabránilo znečištění.
- 4) Poté, co jste rozložili markýzu verandy, co nejvíce rozepněte všechny odnímatelné panely. Odstraněním těchto prvků bude mnohem snazší posouvání verandové markýzy skrz kolejnici karavanu. Pro další pokyny k použití zipů bychom vás rádi odkázali na stranu 49, kde jsou popsány podrobné pokyny k zipům.
  - 5) Nyní jste připraveni zasunout verandovou markýzu do kolejnice karavanu. Podávání bílých korálků přes zábradlí karavanu se nejlépe provádí ve dvou osobách, kdy jedna osoba táhne verandovou markýzu po kolejnici karavanu, zatímco druhá osoba se stará o to, aby byla markýza na verandě správně nasunuta na kolejnici karavanu. Ujistěte se, že levý a pravý upevňovací bod jsou ve stejné výšce od země.
  - 6) Nyní začněte třídit rám a rozložte hlavní části podle schématu rámu. Nyní lze na rám namontovat svorky.
  - 7) Připevněte oba rohové úhelníky, které budou nakonec na straně karavanu markýzy verandy spolu se střešní krokví, dokud nezískáte kompletní jednotku podle přiloženého schématu rámu. Nyní lze také namontovat odpovídající krokve. Nyní přiložte tuto část k polštářům markýzy verandy, prodlužte krokve nohou, dokud nebudou rohové sekce zcela v horních rozích a přivažte vázací pásy na krokve nohou, které se nacházejí na vnitřní straně markýzy verandy vedle polštáře Podložky. Nyní musíte na přední stranu markýzy na verandu nasadit rohové úhelníky, opatřené krokví nohou, pomocí střešních krokví připevněte tuto část s rohovými úhelníky ke stěně karavanu.
  - 8) V případě, že má vaše markýza verandu baldachýn, musíte nyní upevnit sloupky stříšky do rohových úhelníků. Poté byste měli zasunout střešní tyče vrchlíku (to jsou části rámu připevněné křížem k tyčím s nástavcem přístřešku) skrz nasazené objímky ve stříšce, poté je můžete umístit na hroty malých tyčí nástavce přístřešku.
  - 9) Panely, které jste dříve odepínali, lze nyní zipem vrátit na místo. Ujistěte se, že jsou všechny zipy zcela uzavřeny.
  - 10) Začněte s napínáním sloupků stříšky, když je vaše markýza na verandě vybavena stříškou. Napněte je tak, aby se přední střešní tyče pouze těsně dotýkaly látky na vnitřní straně plachty markýzy verandy. Svorky pečlivě utáhněte, aby nedošlo k poškození

části rámu zasouvající se do sebe. Napněte do kříže přední kůly a za nimi střešní krokve probíhající rovnoběžně se stěnou karavanu. Nyní stačí udělat totéž se střešními krokvemi na straně markýzy verandy a nakonec upravit výšku zbývajících krokví nohou tak, aby všechny kotevní body byly ve stejné výšce od země. V případě, že je rám verandové markýzy opatřen přídavnou střešní kroví, měli byste ji nyní namontovat přesně do středu mezi dvě další střešní krokve.

- 11) Nyní jste připraveni k upevnění markýzy verandy pomocí žebříkových popruhů a kolíků. Nejprve připevněte všechny popruhy žebříku ke kotevním prvkům. Vložte kolíky do země, začněte u dvou kolíkových bodů v rohu bočních stěn u karavanu. Poté vložte dva kolíky do země ve dvou předních rozích a ujistěte se, že boční stěny jsou umístěny v přímé linii. Nyní můžete oddělit zbytek.
- 12) Nyní můžete protáhnout zástěru skrz kolejnici umístěnou ve spodní části karavanu. Když je na karavanu namontována kolejnice, můžete nyní vložit kryt podběhu do této kolejnice. Kryt podběhu kola lze také upevnit na místo pomocí přiložených patentek a šroubů. Když je upevníte na svůj karavan, ujistěte se, že používáte vodotěsný tmel pod patentní uzávěr, aby se zabránilo úniku. U všech nových karavanů také doporučujeme použití hůlkového a hůlkového suchého zipu.
- 13) Znovu zkontrolujte svůj rám a ujistěte se, že má správné napětí, a v případě potřeby znovu utáhněte svorky, aby se tyče znovu nezasunuly do sebe.
- 14) Když je vše správně napnuté, můžete začít opravovat závěsy na závěsový profil.
- 15) Když je markýza na verandě postavena na delší dobu nebo když kempujete za nepříznivých povětrnostních podmínek, rádi bychom vám doporučili použít systém Safe Lock, který lze zakoupit jako volitelný doplněk u vašeho prodejce. Můžete také zvážit zesílení rámu použitím přídavných střešních krokví a bouřkových tyčí, které lze také zakoupit u vašeho prodejce.



**UPOZORNĚNÍ:** Upozorňujeme, že konstrukce verandové markýzy není dimenzována na nadměrné množství sněhu. Odstraňte sníh co nejdříve. Při kempování v zimních podmínkách bychom vám rádi doporučili další střešní a nožní krokve. Tyto lze zakoupit jako volitelný doplněk u vašeho prodejce.

## 3. ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

### 3.1 Úvod

Aby se z markýzy Dorema těšila dlouhá doba, je velmi důležitá správná údržba. Počínaje například postavením vaší markýzy.

Pokud není markýza správně postavena, bude to mít důsledky na to, jak jsou všechny síly rovnoměrně rozděleny na látku, což může způsobit poškození zipů, oken, stehů, upevňovacích bodů a částí rámu. Stejně důležité je ale udržovat plátno čisté a skvrny co nejdříve odstraňovat. V tomto odstavci se vám pokusíme poskytnout co nejvíce podrobných informací, které prospějí životnosti vaší markýzy.

### 3.2 Čištění vaší markýzy

Během vaší dovolené se může vaše markýza pěkně zašpinit. To může být způsobeno samozřejmě řadou důvodů. Například, když jste zažili dlouhé období suchého počasí, můžete na vaší markýze najít hodně prachu. Pravidelným oprašováním plátna suchým štětcem zabráníte tomu, aby se po první přeháňce objevily černé skvrny. S částí údržby můžete začít již během posledního dne dovolené.

Když počasí dovolí, můžete již začít čistit hliněné stěny markýzy vlažnou vodou a nechat uschnout. Poté, co markýzu nakonec demontujete, můžete vyčistit spodní vrstvu, zástěru, kryt podběhu kola a kolíky a vysušit je. Rám lze čistit navlhčeným hadříkem, čímž je zajištěno, že zejména teleskopické části jsou vždy skladovány v suchu. K čištění markýzy byste měli bez ohledu na typ materiálu vždy používat čistou vodu (cca 30 stupňů) a houbu nebo měkký kartáč. V žádném případě nepoužívejte čisticí prostředky, protože to může vážně poškodit vodotěsné vlastnosti plátna. Důrazně vám také doporučujeme, abyste si nekupovali žádné čisticí prostředky na plátna, které jsou k dispozici ve vašich kempingových prodejnách, protože poškozují vodotěsné vlastnosti plátna. Následná opětovná impregnace plátna často nepřinese požadovaný efekt. Ne všechny skvrny lze odstranit pouze čistou vodou. Níže vysvětlíme, jak lze z větší části odstranit specifické skvrny.

Skvrny od pryskyřice

Nejprve se ujistěte, že jsou všechny skvrny od pryskyřice dostatečně vytvrzené. Když je pryskyřice dostatečně vytvrzená, lze ji snadno rozemlít na prášek. Lžící nebo nožem opatrně odstraňte zbytky a ujistěte se, že nepoškodíte látku.



TIP: Je lepší nekempovat pod stromy, ze kterých kape pryskyřice; pryskyřice poškozují plátno.

### Listy stromu

Pigment může spadnout z listů stromů a zanechat na plátně skvrny, které se obtížně odstraňují. Zvláště vlhké listy mají tendenci ulpívat na látce. Buďte proto opatrní a listy co nejdříve odstraňte.



TIP: Listy stromů odstraňte co nejdříve, protože mohou způsobit nepřijemné skvrny.

### Mastné skvrny

Skvrny od másla, omáčky nebo oleje co nejdříve otřete kuchyňským papírem. Případné zbytky lze později odstranit pomocí žehličky (nejchladnější poloha) a kuchyňského papíru. Papír položte na příslušné místo a papír zahřejte žehličkou, aby se mastnota papírem vsákla.

### Ptačí trus

Neexistuje žádná standardní metoda pro čištění tohoto typu skvrn. Nejlépe uděláte, když zbytky z plátna co nejdříve seškrábete nebo setřete.

Poté místo očistíte velkým množstvím vlažné vody a zanechte zbývající skvrny. Normálně tyto zbytky nakonec automaticky zmizí.

### Plíseň

Plíseň způsobená vlhkým počasím lze rozpoznat podle malých hnědých skvrn, které se nacházejí uvnitř plátna. Ve většině případů se to stane, protože vlhká markýza byla zabalena příliš dlouho. Bez ohledu na to, z jakého materiálu je markýza vyrobena, je vždy potřeba dbát na to, aby byla markýza zabalená mokrá do 24 hodin zavěšena, aby uschla a měla možnost řádně uschnout.

Plíseň se také může objevit, když je plátno používáno po dlouhou dobu ve vlhkém prostředí. Při výrobě většiny markýz se používají syntetická vlákna, která jsou potažena. U většiny látek je tento povlak pouze na vnější straně plátna, proto tento materiál nezpůsobuje téměř žádnou kondenzaci, protože vlákna na vnitřní straně markýzy absorbují část vlhkosti. V tomto vlhkém stavu se může začít usazovat plíseň, která pak povede k hnědým skvrnám, jak bylo uvedeno výše. Většina kondenzace je způsobena velkými rozdíly teplot. K tomu dochází zejména na jaře a na podzim. Když je vlhkost v markýze po dlouhou dobu vysoká, mohou se na vnitřní straně markýzy objevit hnědé skvrny. Táborníci na stálém místě proto zažijí plíseň rychleji než lidé, kteří táboří jen několik týdnů v létě.

V opačném případě plíseň neovlivňuje kvalitu střešního materiálu a

nemá také žádný negativní vliv na životnost markýzy.

Čištění těchto hnědých skvrn je přiměřeně možné. Vnitřek střechy lze ošetřit směsí jednoho dílu bělidla a deseti dílů vody.

Pomocí houbičky nebo měkkého štětce můžete tuto směs rozetřít. Po zaschnutí plátna si všimnete, že 80 % až 90 % skvrn zmizelo. Částečně některé z těchto skvrn mohou být stále viditelné, to je vlastní materiálu. V případě, že cítíte potřebu to udělat, můžete opakovat tuto léčbu.

Použitím podkladové desky s dobrými těsníci vlastnostmi lze dramaticky snížit tvorbu kondenzátu. V případě, že používáte markýzový koberec, je vhodné použít pod koberec nějakou fólii, aby se zabránilo kondenzaci. Samozřejmě je velmi důležité zajistit dostatečné větrání.

### 3.3 Uskladnění vaší markýzy

Po úplném vyčištění markýzy je velmi důležité uložit plátno i rám na suché místo. Aby se na rámu neobjevila rez, musíte se před uložením ujistit, že všechny části rámu jsou suché. Zejména zkontrolujte teleskopické díly!



TIP: Zabraňte kontaktu plátna a materiálu oken s materiály, které obsahují pryž nebo PVC, jako jsou boty, kabely, rohožky, plastové kryty nebo něco podobného.

Vzhledem k tomu, že se v mnoha materiálech používají změkčovadla, mohou se uvnitř materiálu plátna a oken začít objevovat hnědé skvrny, které nelze odstranit.

### Materiál okna

Materiál oken používaný v markýzách je vyroben z relativně měkkých materiálů. To znamená, že jinak velmi hladký materiál okna přeložením mezi ostatní materiály dokáže kopírovat reliéf zipů, plátna a hliněných stěn do materiálu okna. Při uskladnění markýzy po kempování Vám doporučujeme rozložit všechny panely, které mají materiál okna, co nejrovnější a nesrolovat je těsně. Pravděpodobnost výskytu těchto zmíněných nerovností se pak značně sníží.

Ohledně materiálu okna bychom také rádi zmínili, že každá nová markýza, která je vybalena přímo z obalu, pravděpodobně bude mít tyto nerovnosti v materiálu okna. Když je markýza postavena



a pevně napnuté v teplých podmínkách po delší dobu, tyto nerovnosti do značné míry zmizí. Materiál oken je však velmi složitý materiál, a proto bude nutné přijmout drobné nerovnosti, protože to je vlastní materiálu.

### 3.4 Vše o zipech

Dorema používá pouze zipy nejvyšší kvality od značek YKK a Opti ve všech jejich markýzách. Trvanlivost těchto zipů do značné míry závisí na způsobu, jakým s nimi lidé zacházejí. Snažte se zipy co nejvíce rozepínat a zavírat oběma rukama. Zpočátku mohou zipy jet trochu těžší. Časem se to zlepší. Při vztyčování markýzy se musíte vyhnout přílišnému napětí, které by se dostalo na zipy.

#### Použití systému dvou posuvných zipů

Pokud chcete vyjmout přední nebo boční panel, měli byste oba jezdce přesunout do dělitelné části zipu. Tato dělitelná část se skládá ze dvou úzkých kovových vložkových dílů. Tyto vkladací díly v kombinaci se dvěma jezdci nabídnou možnost rozdělit zip. Vnější jezdec by měl být posunut tak daleko ke konci zipu, dokud dvě úzké kovové vložky zcela nezmizí v jezdcí. Tento jezdec je nyní na tomto místě zablokován a již nelze po zipu pohybovat. Když je druhý jezdec zcela přitlačen k prvnímu jezdcí, lze nyní obě poloviny zipu snadno oddělit od sebe. Chcete-li znovu kombinovat zipové části, proveďte totéž v opačném pořadí (viz obrázky na straně 51).

#### Použití systému čtyř posuvných zipů

Pomocí tohoto zipového systému lze zip na obou koncích rozdělit. Pro vyjmutí předního nebo bočního panelu by měly být vždy dva jezdce posunuty na konec zipu. Na obou koncích se nachází dělitelná část. Tato dělitelná část se skládá ze dvou úzkých kovových vložkových dílů. Tyto vkladací díly v kombinaci se dvěma jezdci nabídnou možnost rozdělit zip. Vnější jezdec by měl být posunut tak daleko ke konci zipu, dokud dvě úzké kovové vložky zcela nezmizí v jezdcí. Tento jezdec je nyní na tomto místě zablokován a již nelze po zipu pohybovat. Když je druhý jezdec zcela přitlačen k prvnímu jezdcí, lze nyní obě poloviny zipu snadno oddělit od sebe. Chcete-li znovu kombinovat zipové části, proveďte totéž v opačném pořadí (viz obrázky na straně 51).

### Výměna posuvníků

Zejména na markýzách, které se používají k trvalému kempování, se zipy opotřebovávají. Často se jako vchod používají stejné dveře, což způsobuje dlouhodobé opotřebení jezdců, obě poloviny zipu pak již nelze spojit správně mezi sebou. K vyřešení tohoto problému lze jezdcy snadno vyměnit.



Výchozí situace



Posouvajte první posuvník, dokud blok nepřechází  
vkládací části



Posuňte druhý posuvník proti prvnímu  
posuvník



Obě poloviny zipu lze nyní snadno oddělit

## 4. PŘÍSLUŠENSTVÍ

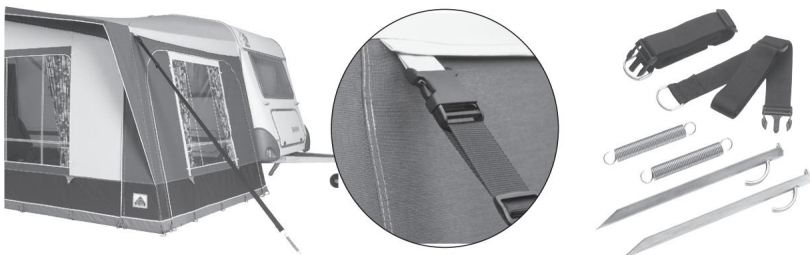
### 4.1 Úvod

V tomto odstavci je zobrazeno množství příslušenství, které vaši markýzu učiní ještě kompletnější a promění ji ve skutečný rekreační dům.

Mnoho doplňků, jako je podložka Quick Lock, přístavek a vnitřní stan, již bylo diskutováno dříve, ale rádi bychom vám věnovali některé další.

### 4.2 Systém bezpečného zamykání

Od sezóny 2003 jsou všechny markýzy Dorema vybaveny dvěma zajišťovacími sponami pro upevnění popruhu proti bouři. Sada dvou bouřkových popruhů je k dispozici jako volitelný doplněk. Dny, kdy pásy proti bouřkám poškozovaly materiál střechy, jsou s novým systémem Safe Lock definitivně pryč.



Aby se zabránilo jakémukoli vážnému poškození plachty markýzy, je důležité, abyste popruhy vždy používali v kombinaci s pružinami. Pro správné použití systému upevněte kolík ve vzdálenosti asi 30 cm od boku markýzy. Pružina by pak měla být upevněna mezi kulatým okem na horní straně kolíčku a oválným okem ve spodní části popruhu. Při napínání popruhu se ujistěte, že pružina je pod středním napětím.



**UPOZORNĚNÍ:** Po použití nenechávejte popruhy připevněné k markýze, ale vždy je skladujte samostatně. Dlouhodobý kontakt přímo mezi popruhy a látkou markýzy nebo materiálem okna může způsobit trvalé skvrny.



#### 4.3

#### Markýzový koberec Starlon

Tento uživatelsky příjemný markýzový koberec se vyrábí ve dvou atraktivních barevných provedeních: šedé a modré a je dostupný ve většině velikostí, aby vyhovoval vaší markýze. Kompaktní na složení a snadné čištění.

## 5. SERVIS A ZÁRUKA

### 5.1 Úvod

Dorema se vám snaží poskytnout odolný produkt. Naše markýzy jsou vyrobeny z nejkvalitnějších materiálů a jsou pečlivě vyráběny zkušenými řemeslníky a kontrolovány speciálně vyškolenými zaměstnanci kontroly kvality.

Všechny naše produkty mají dvanáctiměsíční záruku. Jakékoli vady, které se týkají materiálových nebo výrobních chyb, budou bezplatně opraveny.

### 5.2 Vyřizování záručních reklamací

Máte-li jakékoli dotazy týkající se produktu, který jste si zakoupili, měli byste okamžitě kontaktovat svého dodavatele. O případnou záruční reklamaci se postará váš prodejce. Pokud chcete uplatnit reklamaci v rámci záruky, ujistěte se, že je předmětná položka vrácena v čistém a suchém stavu. Zašpiněné a mokré markýzy naši servisní pracovníci a šicí stroje nezvládnou. Všechny markýzy obdržené v tomto stavu budou vráceny neošetřené.

### 5.3 Záruka

Ve všech případech Dorema rozhodne, zda je reklamáce považována za záruku. Poškození způsobené nadměrným napínáním, poškozením vichřicí nebo nesprávným používáním nelze uplatnit v rámci záruky. Žádné cestovní a/nebo přepravní náklady nebudou kompenzovány.

Zkušený táborník ví, že níže uvedené jevy nelze považovat za závadné a nemají žádný negativní vliv na pevnost markýzy.

- Zahuštění závitu v materiálu.
- Změny barev na různých panelech.
- Změny barev v důsledku počasí nebo prostředí.
- Světelné body v PVC. Tyto takzvané pigmentové skvrny nejsou neobvyklé a vznikají, když chybí pigment, který dává barvu. To rozhodně neznamená, že materiál s těmito skvrnami začne prosakovat nebo mít nižší kvalitu materiálu.
- Kondenzace, v extrémních případech může dokonce odkapávat,

zejména v  
švy kolem rámu.

- Nerovnosti v materiálu okna.

Když je markýza vztyčena poprvé, je možné, že při prvním dešti může voda proniknout přes švy. Jakmile je nit mokrá, začne bobtnat, tím se steh uzavře. Ve většině případů se tento problém již nebude vyskytovat při dalším dešti.

## SEZNAM DŮLEŽITÝCH SLOV

A-měření.....	35	Kotevní	Kolíčky.....	35
kování.....	35		Pigmentové skvrny.....	54
Příloha.....	41	Markýzový		
koberec.....	53		Plastová oka	
			Použití plastových oček .....	37
Kontrola velikosti			Upevnění plastových oček.....	37
markýzy.....	35			
Svorky.....	36	Tipy pro	Kování Quick Lock Profil	
čištění: Obecné			Quick Lock.....	36
typy pro čištění.....	46	Listy	pad.....	36
stromů.....	47			
Pryskyřičné skvrny.....	47	Práva	Práva .....	54
Mastné skvrny.....	47	Ptačí		
trus.....	47		Safe lock System.....	38
Plíseň .....	47		výbava.....	35
			Uložení	
Kondenzace.....	48		markýzy.....	48
Záclony.....	35			
			Univerzální tvar .....	39
Průtahová obruba.....	35	Extruze	Větrání .....	48
pro přílohu.....	42			
			Záruka.....	54
Rám:			Kryt podběhu	
Upevnění na karavan.....	36	Schéma	kola.....	41
rámu.....	36	Údržba	Okenní	
rámu.....	48	Předmontáž	kryty.....	41
rámu.....	36		materiál.....	48
Návod k montáži:			Zipy:	
Markýza .....	39		Systém se 2 jezdcí.....	49
Příloha s vytlačováním.....	42	Příloha	Systém se 4 jezdcí.....	49
se zipy.....	42	Markýza na	Výměna	
verandu.....	43		jezdců.....	50
Vnitřní stan.....	41			
Popruhy žebříku .....	35			
Údržba .....	46			



## POZNÁMKY

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



Všechna práva vyhrazena. Nic z tohoto vydání nesmí být publikováno a/nebo reprodukováno prostřednictvím tisku, fotokopie, mikrofilmu nebo jakýmkoli jiným způsobem bez předchozího písemného souhlasu společnosti Doréma Vorzelte GmbH.

---

## ÚVODNÍ SLOVO

Gratulujeme k vaší nové markýze nebo střešnímu oknu Doréma.

Z celého srdce Vám děkujeme, že jste si vybrali Dorému a přejeme Vám hodně zábavy na Vaší dovolené.

Ujistujeme vás o optimálních montážních podmínkách se zaručenou udržitelností holandské značky kvality: nic neponecháváme náhodě. Nakonec není nic důležitějšího než vaše dovolená. Ve stanech Doréma poznáte kempování.

Jednou z nejzajímavějších věcí na kempování je postavení a sundání markýzy nebo stanu. Nikde jinde nenajdete mezi táborníky spojení a sympatie tak rychle jako při stavění a skládání stanu. Když hlučně vybalíte tyčový díl, už se z okolních stanů dávají první hlavy. Po prvních hlasitých nadávkách už jsou 'na místě' první dobrovolníci. Pokud je ještě připraveno pár nápojů, může se začít se stavbou stanu. Profesionálové jsou rychle po ruce, aby odřezali příliš dlouhé tyče, doplnili staré zásoby k chybějícím, vyvrtali díry, roztřídili části stanu atd.

Nejpozději před použitím první pily na železo byste však měli být opatrní.

Na následujících stránkách vám popíšeme, jak se obejdete bez cizí pomoci a jak dva lidé systematicky a bez problémů pohodlně a bezpečně postaví každou markýzu a stan. S nezbytným odpočinkem a bez hektiky můžete dosáhnout mnohem více a rychle dorazit do cíle.

V tomto návodu k použití naleznete širokou škálu informací o vaší markýze nebo střešním okně. Obsahuje nespočet praktických tipů na údržbu, servis a další věci, které stojí za to vědět. V návodu k použití samozřejmě najdete také srozumitelný montážní návod, díky kterému je nastavení vaší markýzy nebo střešního okna mnohem jednodušší. Kromě toho se můžete dozvědět více o dostupném příslušenství k dalšímu dokončení vaší markýzy nebo střešního okna.

Abychom vám zaručili bezproblémovou dovolenou v kempu, doporučujeme vám, abyste si pozorně přečetli tento návod k použití. Kromě toho doporučujeme před odjezdem na dovolenou nastavit vaši novou markýzu nebo střešní okno na zkoušku. Máte-li nějaké nezodpovězené otázky, obraťte se na svého specializovaného prodejce.

# OBSAH

1.	NEŽ PŮJDETE TÁBOROVAT .....	61
1.1	Úvod.....	61
1.2	Rozměrová kontrola .....	61
1.3	Standardní vybavení .....	62
1.4	spojení .....	62
1.5	Upevnění táhla ke karavanu.....	62
1.6	Systém bezpečného zamykání .....	65
2.	MONTÁŽ MARKÝZY NEBO STŘECHY..	66
2.1	Úvod.....	66
2.2	Návod k montáži markýzy a střešního okna .....	66
2.3	Návod k instalaci Příloha .....	69
2.4	Montážní návod pro 4-sezónní stan.....	71
3.	ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ .....	75
3.1	Úvod.....	75
3.2	Čištění.....	75
3.3	Uložení markýzy nebo střešního okna .....	78
3.4	Vše o zipch .....	78
4.	PŘÍSLUŠENSTVÍ.....	81
4.1	Úvod.....	81
4.2	Střešní okna markýz .....	81
4.3	Systém bezpečného zamykání .....	82
4.4	Okenní markýzy .....	83
4.5	Stanový koberec Starlon .....	83
4.6	ubrus .....	83
5.	SERVIS A ZÁRUKA .....	84
5.1	Úvod .....	84
5.2	Manipulace se záručními případy .....	84
5.3	Záruka .....	84
5.4	děšť a vlhko .....	85
	SEZNAM KLÍČOVÝCH SLOV .....	86

## 1. NEŽ PŮJDETE KEMPOVAT

### 1.1 Úvod

Nyní, když máte nádhernou markýzu nebo sluneční stříšku Doréma, je důležité vše důkladně zkontrolovat a připravit, než odjedete na dovolenou.

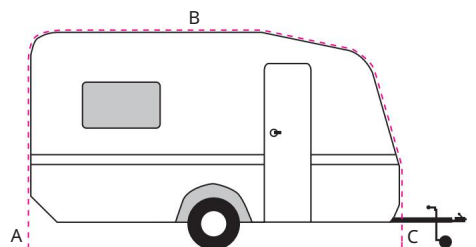
### 1.2 kontrola rozměrů

Použité produkty nelze vyměnit. Společně s vaším dodavatelem jste vybrali velikost pro vaši novou markýzu nebo střešní okno.

V případě pochybností znovu zkontrolujte obvodový rozměr vašeho karavanu před vyjmutím nové markýzy nebo střešního okna z původního obalu.

Použité produkty nelze vyměnit.

Veźměte velikost karavanu, jak je znázorněno na náčrtu výše. Toto je velikost měřená od podlahy podél podávací kolejnice k podlaze na druhé straně (A, B, C). Obvodový rozměr lze snadno určit: Protáhněte kus provázku potrubím a poté jej změřte.



### 1.3 standardní vybavení

Markýzy a sluneční stříšky Doréma jsou standardně dodávány s kolíky vhodnými pro použití na běžných půdních podmínkách. Speciální kolíky pro písková a kamenná dna jsou k dispozici u vašeho dodavatele. Dodávané kotevní žebříky zajišťují dokonalé ukotvení za všech okolností. Dále jsou součástí dodávky markýzy nebo střešního okna závěsy, ochrana proti větru a kryt podběhu kola. Ty se srolují mezi plátno markýzy nebo střešního okna.



TIP: Než odjedete na dovolenou, připevněte všechny žebříky ke kotevním hákům na markýze nebo střešním okně. To vám ušetří spoustu času při nastavování.

### 1.4 Vazba

U táhla najdete výkres táhla, na kterém jsou reprodukovány všechny součásti táhla včetně čísel pozic. Doporučujeme uschovat tento výkres na bezpečném místě a pečlivě zkontrolovat spojení pomocí tohoto výkresu.



TIP: Pečlivě si uschovejte výkres spojení. S pomocí výkresu můžete později objednat jakékoli vadné nebo ztracené spojovací prvky.

Pro usnadnění Vám doporučujeme připevnit již dodané objímky potrubí k tyčím podle přiloženého nákresu. Navíc komponenty teleskopické tyče již můžete zasunout do sebe a svázat je, což zjednodušuje instalaci.



TIP: Než odjedete na dovolenou, upevněte objímky trubek na tyče, zatlačte teleskopické součásti k sobě a spojte související součásti tyče tak daleko, jak je to možné.

### 1.5 Upevnění táhla ke karavanu

Existují dva způsoby, jak připevnit tyče ke karavanu. Můžete si vybrat mezi upevněním pomocí oček nebo oček Doréma Quick Lock, která jsou k dispozici jako příslušenství u vašeho dodavatele. Velká výhoda Quick Locku

oka je, že již nevyžadují přípevňovací oka přišroubovaná ke karavanu. Očko Quick Lock lze navíc připevnit do libovolné požadované polohy, což vytváří optimální napětí.

Použití oček Quick Lock\* Doréma vyvinula očka Quick Lock pro optimální snadné použití. Očka Quick Lock jsou připevněna k profilu Quick Lock, který je standardem u všech markýz Doréma a také u většiny slunečních stříšek. Jedná se o kulatý šedý profil přišitý k potrubí na vnitřní straně střechy. Po protažení markýzy nebo střešního okna kolejnicí karavanu se na profil Quick Lock připevní oka Quick Lock. Mírným povolením křídlové matice očka Quick Lock můžete očko připevnit v libovolné poloze. Oka v rozích markýzy nebo střešního okna (přední a zadní část karavanu) musí být upevněna ve vzdálenosti přibližně 210 cm (měřeno od země). Třetí očko je umístěno přímo v jeho středu.



Očko Quick Lock

U systému s pěti póly jsou mezi středovou průchodkou a rohové průchodky umístěny dvě další průchodky. Když křídlovou matici znovu utáhnete, očko Quick Lock se pevně sevře kolem profilu Quick Lock. Střešní tyče rámu pak snadno zavěsíte do oček Quick Lock. Při odepnutí střešních tyčí se plochá část oka Quick Lock automaticky přitlačí ke stěně karavanu. Dbejte na dostatečné napětí, abyste získali stabilní celek.

\* U některých značek karavanů je nutné použít speciální oka Quick Lock. Zeptejte se na to svého prodejce.



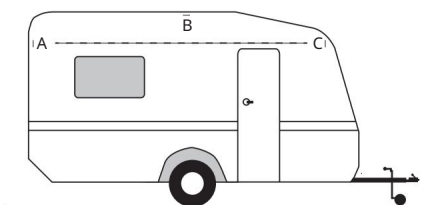
TIP: Jakmile určíte ideální polohu oček Quick Lock, je užitečné udělat na profilu Quick Lock malou značku.

### Instalace přídržných oček

Pokud nechcete používat oka Quick Lock, je nutné, aby váš karavan měl oka.

Pokud tyto ještě nejsou na vašem karavanu namontovány, můžete použít dodané šrouby s okem a namontovat je pomocí dodaných šroubů. Abyste zabránili netěsnostem ve stěně karavanu, musíte pod upevňovací oka nanést tmel (např. pásku Teroson). V závislosti na typu závěsu je třeba nainstalovat tři nebo pět upevňovacích ok.

Před připevněním šroubů s okem musíte karavan postavit vodorovně na rovnou zem. Poté namontujte upevňovací oka níže podle výkresu. Výška bočnice (body A a C) se většinou pohybuje mezi 200 a 220 cm. Umístěte střední oko podle obrázku (přes bod B).



Vzdálenost AB a BC musí být přesně stejná. Našroubujte přídržné očka asi jeden centimetr od kolejnice paralelně tak, aby háček tyče mohl být bez překážek zavěšen v přídržném oku. Případná další přídržná oka musí být namontována uprostřed mezi AB a BC.

Instalace záchytných ok na zimní stany je bezpodmínečně nutná, pokud nepoužíváte oka Quick Lock!

U univerzálních zimních markýz si před montáží oček musíte určit vzdálenost mezi kulatým otvorem, který najdete v horní části našitých pěnových dílů. Spojení mezi hákem prutu a záchytným očkem je provedeno tímto otvorem. (To neplatí při použití průchodek Quick Lock.) Změřte podél bílého potrubí od kruhového otvoru k druhému kruhovému otvoru. To je pak vzdálenost mezi středem upevňovacích ok, která mají být namontována. Při instalaci upevňovacích ok postupujte, jak je popsáno výše.



## 1.6 Systém Safe Lock

Všechny markýzy Doréma a většina slunečních stříšek od modelového roku 2003 mají dva integrované úchyty pro připevnění bezpečnostního pásu proti bouři. Volitelně je k dispozici sada dvou bouřkových bezpečnostních pásů. Časy, kdy uvolněný bezpečnostní pás způsobil poškození materiálu střechy, jsou s novým systémem Safe Lock definitivně pryč.



Aby se zabránilo poškození, musí být bezpečnostní pásy vždy používány v kombinaci s pružinou. Pro správné použití systému je kolík umístěn ve vzdálenosti cca 30 cm na boční straně markýzy nebo střešního okna. Pružinu je pak třeba umístit mezi kulaté očko v horní části količku a oválné očko pod bezpečnostním pásem.

Při zapínání bezpečnostního pásu by měla být pružina pouze mírně napnutá.



**POZOR:** Po použití nenechávejte bezpečnostní pás na markýze nebo sluneční stříšce a uložte jej samostatně. Dlouhodobý přímý kontakt mezi bezpečnostním zbožím a tkaninou stanu nebo okenní fólií může způsobit poškození.

## 2. NASTAVENÍ MARKÝZY NEBO STŘECHA

### 2.1 Úvod

Postavit markýzu, 4-sezónní stan nebo sluneční stříšku není snadné pro každého táborníka. Pro zkušeného táborníka to může být dětská hra, ale pro méně zkušeného táborníka to bude docela úkol. V této kapitole vám dáme srozumitelný montážní návod a také řadu užitečných tipů, které montáž trochu usnadní. Než se pustíte do nastavování své markýzy, střešního okna nebo prodloužení, rádi bychom upozornili, že jste si zakoupili univerzálně padnoucí výrobek. Vzhledem k velkým variacím tvarů karavanů novějšího i staršího data je třeba počítat s určitou odchylkou v průměru.

### 2.2 Návod na montáž markýzy a střešního okna

- 1) Umístěte karavan zcela vodorovně na rovný povrch, abyste zajistili optimální napnutí vaší markýzy nebo střešního okna.
- 2) Než zatáhnete markýzu nebo střešní okno do lišty potrubí, musíte se ujistit, že na liště potrubí nejsou žádné ostré hrany. Jakékoli nerovnosti musí být vždy odstraněny, aby nedošlo k poškození vaší markýzy nebo střešního okna. Také zkontrolujte části kolem lišty potrubí, zda nejsou zbytky tmelu.
- 3) Abyste zabránili znečištění vaší markýzy nebo stříšky, je rozumné použít plastovou fólii, na kterou můžete markýzu rozvinout. Je-li to nutné, vyčistěte také kederovou kolejnici, aby se zabránilo znečištění.
- 4) Po rozložení markýzy nebo sluneční stříšky sejměte přední a boční panely na zip. Jeho odstraněním se nastavení markýzy nebo střešního okna o něco zjednoduší.

Pro podrobnější vysvětlení ohledně zipů se odkazujeme na stranu 78, kde je v kapitole 3.4 podrobně popsána manipulace se zipy.

- 5) Nyní můžete začít zatahovat markýzu popř

střešní okno v potrubní liště. Nejlepší je nechat zatáhnout bílé potrubí dvěma osobami, přičemž jedna osoba táhne a druhá zajišťuje, že je potrubí správně navlečeno do kolejnice. Umístěte kotevní body vlevo a vpravo ve stejné vzdálenosti od země.

- 6) Pokud používáte průchodky Quick Lock, nasadte je nyní do správných pozic. Pro podrobnější vysvětlení toho odkazujeme na stranu 63, kde je podrobně popsáno použití oček Quick Lock.
- 7) Nyní začnete třídit táhlo a rozmístěte jej podle dodaného výkresu táhla. Svorky tyče lze nyní namontovat na tyče.
- 8) Nyní umístěte střední část tyčí šikmo pod markýzu nebo střešní okno. Poté vezměte střešní tyč a zavěste ji za háček do úchytného očka nebo očka Quick Lock. Poté je připojte ke střední podpěře. Nyní vezměte jeden ze dvou rohových dílů s podpěrami a připojte jej ke středovému dílu. Nyní stejným způsobem zahákněte střešní tyč do úchytného oka nebo oka Quick Lock a připojte tuto střešní tyč k rohovému dílu.

Tento postup opakujte pro další rohový kus.

(V případě markýz s hloubkou 350 cm je nyní nutné umístit tyče verandy.) Nyní připevněte krátké podpěry stříšky ke středovému dílu a ke dvěma rohovým dílům.

Pokud je vaše markýza vybavena tyčemi vrchlíku (jedná se o součásti tyčí, které jsou umístěny přes šířku krátkých podpěr vrchlíku), můžete je nyní zasunout do markýzy přes duté švy určené k tomuto účelu.

Umístěte je zploštělými konci na špičky malých podpěr stříšky.

- 9) Nyní znovu připevněte přední a boční stěny k markýze nebo stříšce a zavřete všechny zipy. U modelů s odnímatelnými bočnicemi je velmi důležité nejprve zavřít reliéfy zipů na bočních panelech, než připojíte poloviny zipu k sobě. Předědte tak poškození zipu a švů.
- 10) Nyní začněte s upevněním podpěr kabiny. Napněte je tak daleko, že štítové sloupy na

Uvnitř se stačí dotknout plátna z přední stěny.  
Upevněte spony potrubí opatrně, aby se součásti táhla později nezhroutily. Nyní podepněte šířku přední stěny. Ujistěte se, že se střední část nachází přesně uprostřed zamýšleného otvoru v markýze nebo střešním okně. Dočasným nakloněním dvou podpěr rohových dílů dovnitř nebo mírným snížením výšky je vyztužení přes šířku mnohem jednodušší. (Pro správné pořadí začněte u markýz s hloubkou 350 cm nejprve s tyčemi dřívku a poté základními tyčemi). Nyní začněte napínáním střešních tyčí. Vysuňte podpěry do takové výšky, aby ztužení podlahy bylo ve všech bodech ve stejné výšce.

- 11) Nyní začněte připevňovat markýzu nebo střešní okno pomocí žebříků a kolíků.  
Nejprve připevněte všechny žebříky ke kotevním hákům.  
Nyní umístěte kolíky do země, začněte dvěma zemními kotvami v rozích bočních stěn na straně karavanu. Poté umístěte dva kolíky na dva přední rohy a ujistěte se, že stěny jsou přesně v jedné linii.  
Nyní můžete umístit zbývající kolíky.



TIP: Všechny zipy musí být při napínání uzavřeny!

- 12) Čelní sklo nyní můžete vložit do kolejnice umístěné pod stěnou karavanu.  
Nyní můžete také připevnit kryt podběhu kola na k tomu určenou kolejnici. Pokud ho váš karavan nemá, můžete si jej nechat namontovat u vašeho prodejce karavanu. Můžete také použít přiložené západky se šrouby. Pokud je montujete na stěnu karavanu, ujistěte se, že je pod západky umístěn tmel (například páska Teroson), aby se zabránilo úniku.
- 13) Znovu zkontrolujte, zda jsou tyče správně napnuty a v případě potřeby opět utáhněte svorky potrubí, aby se tyče vzájemně nesklozly.

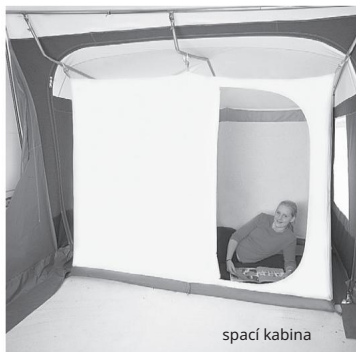
- 14) Poté, co je vše správně zajištěno, můžete zavěsit závěsy a vložit lapače nečistot dovnitř.  
Pokud používáte zemní lano nebo stanový koberec, položte jej na blatníky, abyste vytvořili pěkně hotový celek.
- 15) Pokud je markýza nebo střešní okno nastaveno na dlouhou dobu zastávkách nebo pokud kempujete za špatného počasí, doporučujeme použít systém Safe Lock, který můžete zakoupit jako příslušenství u svého specializovaného prodejce.



TIP: Kryty oken vždy srolujte dovnitř, jinak se v nich bude hromadit voda!

2.3 Příloha montážního návodu  
Prakticky na všechny markýzy Doréma je možné nasadit prodloužení.  
Nástavec nabízí možnost výrazného zvětšení obytné plochy v markýze.

Navíc lze nástavec využít i jako místo na spaní pro maximálně dvě osoby. K tomuto účelu je k dispozici speciální spací kabina (k dostání jako příslušenství), kterou lze připevnit k prodloužení. Rozšíření lze připojit dvěma způsoby. Ty závisí na modelu markýzy. Existuje systém, kdy se výsuv připevňuje k markýze pomocí dvojité potrubní lišty a existuje systém, kdy se výsuv připevňuje k markýze pomocí zipů.



Model s dvojitým lemováním

Pokud je nástavec připevněn k markýze pomocí dvojité potrubní lišty, je to možné pouze na pravé straně (strana oje karavanu). Zip na boční stěně markýzy musí zůstat zavřený, jinak nebude možné prodloužení připevnit. Když je příloha postavena, pravá boční stěna funguje jako přepážka a do přístavby se dostanete dveřmi.

- 1) Nejprve sestavte táhlo nástavce podle dodaného nákresu táhla. Tyče pak jako celek umístíte na pravou boční stěnu markýzy.
- 2) Nyní můžete přetáhnout plátno nástavce přes tyče. Nástavec připojte k markýze pomocí dodaných dvojitých potrubních lišt, které se zasouvají do bílého potrubí markýzy i výsuvu. V tomto případě je nutné použít dvě dvojité kederové lišty 103 cm před střechou přístavby (vodorovně), zatímco čtyři dvojité kederové lišty 83 cm je nutné použít na boční stěny přístavby (svislé).
- 3) Upevněte popruhy, které jsou uvnitř nástavce, k tyčím.
- 4) Nyní napněte tyče prodloužení, začněte střešní částí. Dejte pozor, abyste podpěry umístili přímo do rohových švů prodloužení. Nyní nastavte podpěry do správné výšky a ujistěte se, že podlahová výztuha je ve všech bodech ve stejné výšce.
- 5) Poté, co jste zajistili žebříky na kotvící háky, můžete začít umisťovat kolíky. Začněte dvěma rohy na straně markýzy, poté dvěma zbývajících rohy. Ujistěte se, že je vše uspořádané úhledně v přímé linii.
- 6) Nyní připevněte případně dodávanou spací kabinu do nástavce a váš nástavec je připraven k použití.

#### Model se zipovým systémem

Pokud je prodloužení k markýze připevněno zipy, lze to ve většině případů provést na levé i pravé straně markýzy. Před instalací nástavce je nutné nejprve odstranit z markýzy předmětnou boční stěnu, jinak nebude možné nástavec usadit. Pro podrobnější vysvětlení použití zipů se odkazujeme na stranu 78, kde kapitola 3.4 podrobně popisuje, jak zipy fungují.

- 1) Nejprve začněte s montáží prodlužovacích tyčí podle dodaného výkresu tyče.
- 2) Upevnění na zip na boku

- markýzy.
- 3) Tyče lze nyní umístit pod nástavec, nejprve umístíte rohové díly pod nástavec.  
Poté připojte rohové díly k příslušným komponentům sloupu na střešním sloupu markýzy. Nakonec se pod nástavec umístí středová tyč.
  - 4) Nyní napněte tyče prodloužení, začněte střešní částí. Dejte pozor, abyste podpěry umístili přímo do rohových švů prodloužení. Nyní nastavte podpěry do správné výšky a ujistěte se, že ukotvení podlahy je ve všech bodech ve stejné výšce.
  - 5) Poté, co jste zajistili žebříky na kotvící háky, můžete začít umísťovat kolíky. Začněte dvěma rohy na straně markýzy, poté dvěma zbývajících rohy. Ujistěte se, že je vše uspořádané úhledně v přímé linii.
  - 6) Nyní připevněte případně dodávanou spací kabinu do nástavce a váš nástavec je připraven k použití.

U některých modelů je v nástavci všitý dvojitý zip. V těchto případech je možné přidat boční stěnu markýzy a použít ji jako příčku. Použití spací kabiny pak není možné.

#### 2.4 Montážní návod 4-sezónní stan

Tyče každého zimního nebo 4-sezónního stanu mají střešní tyče, které se připevňují ke karavanu pomocí háčků. Pro správné uchycení hůlek byste měli použít oka Quick Lock nebo upevňovací oka, která je nutné namontovat na stěnu karavanu. Více informací o instalaci kotevních bodů viz strana 64. Pokud má váš 4-sezónní stan volně stojící tyče, není nutné instalovat kotevní body na váš karavan. Opěrky tyčí spolu s pěnovými korálky přišitými na boku stanu zajišťují dokonalé utěsnění stěny karavanu.

Táhlo se proto na karavan nemontuje pomocí upevňovacích ok nebo ok Quick Lock!

- 1) Zaparkujte karavan zcela vodorovně na rovném terénu, abyste dosáhli optimálního napnutí stanu.

- 2) Před zasunutím markýzy do potrubní lišty se musíte ujistit, že na potrubní liště nejsou žádné ostré hrany. Jakékoli hrboly musí být vždy odstraněny, aby nedošlo k poškození vaší markýzy. Zkontrolujte také díly kolem kederové kolejnice, zda na nich nejsou zbytky tmelu.
- 3) Abyste zabránili znečištění markýzy, je rozumné použít plastovou fólii, na kterou můžete markýzu rozvinout. Je-li to nutné, vyčistěte také kederovou kolejnici, aby se zabránilo znečištění.
- 4) Po rozložení stanu, pokud je to možné, sejměte přední panel na zip. Odstraněním je tahání stanu o něco jednodušší. Pro podrobnější vysvětlení toho, jak se zipy používají, odkazujeme na stranu 78, kde kapitola 3.4 podrobně vysvětluje, jak zipy fungují.
- 5) Nyní můžete začít zatahovat stan do potrubí. Nejlepší je, aby za bílé potrubí táhli dva lidé, přičemž jedna osoba je tahá, zatímco druhá osoba je zodpovědná za správné navlékání potrubí do kolejnice.
- 6) Nyní začněte třídit táhlo a rozmístěte jej podle dodaného výkresu táhla.  
Trubkové svorky lze nyní namontovat na tyče.
- 7) Nyní spojte dva rohové díly, které budou nakonec umístěny na straně karavanu, se střešními tyčemi uvedenými na nákresu tyče do jednoho. Nyní lze také namontovat příslušné podpěry. Nyní přiložte tento díl k pěnové výstelce stanu, vysuňte podpěry tak, aby rohové díly byly v rohu úplně nahoře a uvažte úvazy umístěné na vnitřní straně stanu za pěnové vycpávky kolem podpěr.  
  
Nyní umístěte rohové díly, které mají podpěru, na stranu stanu a pomocí střešních tyčí je spojte se stěnou karavanu s rohovými díly.
- 8) Pokud je stan vybaven stříškou, umístěte nyní tyče stříšky na rohové díly. Poté můžete použít vrchlíkové tyče (to jsou součásti tyčí, které leží po šířce na krátkých podpěrách vrchlíku



- přijít) přes duté švy. Poté je umístěte na špičky malých podpěr stříšky.
- 9) Pokud jste odstranili přední stěnu pomocí zipu, můžete ji nyní znovu připevnit. Zapněte všechny zipy na stanu.
- 10) Nyní začněte kotvit podpěry baldachýnu, pokud má stan baldachýn. Napněte podpěry baldachýnu tak, aby se štítové tyče na vnitřní straně stanu dotýkaly plátna přední stěny. Trubkové spony pečlivě utáhněte, aby se součásti táhla později nezasunuly do sebe. Nyní napněte na šířku přední části a poté zbývající střešní tyče, které vedou rovnoběžně se stěnou karavanu. Nyní utáhněte střešní tyče na boku a nakonec zvedněte podpěry do stejné výšky, aby ztužení podlahy bylo ve všech bodech stejné. Pokud mají stanové tyče další střešní tyč, umístěte ji nyní přesně doprostřed zbývajících dvou střešních tyčí.
- 11) Nyní začněte kotvit stan pomocí žebříků a kolíků. Nejprve připevněte všechny žebříky ke kotevním hákům. Nyní umístěte kolíky do země, začněte kolíky na zemi v rozích bočních stěn na straně karavanu. Poté umístěte dva kolíky na dva přední rohy a ujistěte se, že stěny jsou úhledně zarovnané. Nyní můžete umístit zbývající kolíky.
- 12) Čelní sklo nyní můžete vložit do kolejnice umístěné pod stěnou karavanu. Nyní můžete také připevnit kryt podběhu kola na k tomu určenou kolejnici. Pokud ho váš karavan nemá, můžete si jej nechat namontovat u vašeho prodejce karavanu. Můžete také použít přiložené západky se šrouby. Pokud je montujete na stěnu karavanu, ujistěte se, že je pod západky umístěn tmel (například páska Teroson), aby se zabránilo úniku.
- 13) Znovu zkontrolujte, zda jsou tyče správně napnuty a v případě potřeby zatáhněte

Trubku opět pevně upněte, aby se tyče nestlačily k sobě.

- 14) Poté, co je vše správně napnuto, můžete závěsy zavěsit na záclonový profil.
- 15) Pokud je markýza ponechána delší dobu nebo pokud kempujete za špatného počasí, doporučujeme použít systém Safe Lock, který můžete zakoupit jako příslušenství u svého specializovaného prodejce.

Kromě toho můžete zvážit umístění dalších střešních tyčí a podpěr proti bouřkám, které jsou také k dispozici u vašeho specializovaného prodejce.



**POZOR:** Chceme, abyste věděli, že váš 4-sezónní stan není navržen tak, aby unesl velké zatížení sněhem.

Odstraňte sníh ze stanu co nejdříve. Pokud kempujete v zimních podmínkách, doporučujeme do stanu přidat další střešní tyče a podpěry. Tyto jsou k dispozici jako příslušenství u vašeho specializovaného prodejce.

## 3. ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

### 3.1 Úvod

Abyste se mohli ze své markýzy nebo střešního okna Doréma těšit dlouhou dobu, je velmi důležitá správná údržba. Začíná to například stavbou. Pokud není markýza nebo sluneční stříška správně nastavena, ovlivní to rozložení sil působících na plátno a může dojít k poškození zipů, oken, švů, zemních kolíků a součástí tyčí. Stejně důležité je udržovat plátno čisté a rychle odstraňovat skvrny. V této kapitole se vám snažíme poskytnout co nejvíce podrobných informací, které prospějí životnosti vaší markýzy nebo střešního okna.

### 3.2 Čištění

Během dovolené se vám může markýza nebo střešní okno pěkně zašpinit.

To může mít samozřejmě různé příčiny.

Pokud je například počasí delší dobu suché, může se na markýze nebo střešním okně usadit prach. Pravidelné suché kartáčování plátna vám pomůže vyhnout se černým pruhům, které se mohou objevit po prvním dešti.

Některé údržbářské práce můžete často zahájit poslední den dovolené.

Pokud to počasí dovolí, můžete již vlažnou vodou odstranit skvrny od bláta a postříkání a nechat markýzu nebo střešní okno vyschnout.

Po demontáži markýzy nebo střešního okna můžete vyčistit a vysušit podlahovou krytinu, čelní sklo, kryt podběhu kola a kolíky. Pruty můžete otřít vlhkým hadříkem, ale měli byste dbát na to, abyste teleskopické části vždy dobře vysušili. Čištění markýzy nebo střešního okna bez ohledu na materiál, ze kterého je vyrobena, by se mělo provádět pouze čistou vodou (cca 30 stupňů) a houbou nebo měkkým kartáčem. Rozhodně nepoužívejte čisticí prostředky, protože to vážně sníží nepromokavost plachty stanu. Důrazně také nedoporučujeme používat běžné, komerčně dostupné čisticí prostředky na plátno, protože také vážně snižují vodotěsnost plátna.

Následná opětovná impregnace stanové látky často nevede k požadovanému výsledku. Ne všechny skvrny však lze odstranit pouze čistou vodou.

Následující text vysvětluje, jak lze odstranit specifické skvrny.

pryskyřice

Skvrny od pryskyřice nechte nejprve úplně vytvrdnout. Když je pryskyřice zcela vytvrzená, lze ji snadněji rozdrtit. Zbytky lze velmi opatrně odstranit malou lžičkou nebo nožem, dávejte pozor, abyste nepoškodili plátno.



TIP: Pokud je to možné, nekempujte pod pryskyřičnými stromy; Pryskyřice poškodí plátno!

listy

Listy mohou vylučovat barviva, která zanechávají na plátně těžko odstranitelné skvrny. Zejména vlhké listí má tendenci ulpívat na tkanině stanu. Buďte tedy opatrní a listy co nejdříve odstraňte

Tukové skvrny



TIP: Listy odstraňte co nejdříve, protože mohou způsobit nepříjemné skvrny.

Skvrny od másla, omáčky nebo oleje co nejdříve nasajte papírovými utěrkami. Případné zbytky lze později odstranit pomocí žehličky (nejnižší stupeň) a kuchyňského válečku. Papír položte na požadovaný kousek a pomocí žehličky papír nahřejte, aby se mastná skvrna pohltila kuchyňským papírem.

ptačí trus

Opravdu neexistuje univerzální metoda pro čištění těchto typů skvrn. Zbytky ze stanu je nejlepší co nejrychleji seškrábat nebo kartáčovat. Poté místo očistěte vlažnou vodou a případné zbytky jednoduše nechte na hadříku.

Obvykle tyto zbytky po určité době samy zmizí.

růst plísní

Tvorbu plísní poznáte podle malých hnědých skvrn ve stanové látce. Ty se tvoří hlavně tehdy, když byla markýza nebo střešní okno příliš dlouho namočené. Nezávislý

V závislosti na materiálu, ze kterého je markýza nebo střešní okno vyrobeno, byste měli zajistit, aby markýza nebo střešní okno, jsou-li zabaleny mokré, byly zavěšeny do 24 hodin a měly by mít možnost důkladně vyschnout. Plíseň se může ve stanu tvořit i při delším používání ve vlhkém prostředí.

V mnoha případech se při výrobě markýz nebo střešních oken používá syntetická, potažená tkanina.

U většiny typů stanových tkanin je povlak pouze na vnější straně tkaniny, což znamená, že tento materiál umožňuje relativně malou kondenzaci, protože tkanina na vnitřní straně pravděpodobněji absorbuje vlhkost přítomnou v markýze nebo střešním okně. V tomto vlhkém prostředí může růst plíseň, což může vést k výše zmíněným hnědým skvrnám. Většina kondenzace je způsobena velkými teplotními rozdíly.

Ty se vyskytují hlavně na jaře a na podzim. Pokud je vlhkost v markýze nebo sluneční stříšce po dlouhou dobu velmi vysoká, mohou se na vnitřní straně markýzy nebo sluneční stříšky objevit hnědé skvrny. Sezónní táborníci se proto s plísní potýkají spíše než ti, kteří v létě táboří jen na pár týdnů. Plíseň mimochodem nepoškozuje kvalitu látky stanu a nemá negativní dopad na životnost markýzy nebo střešního okna.

Kondenzaci lze docela snížit použitím dobře izolované podlahové krytiny. Používáte-li stanový koberec, je nejlepší dát pod koberec nejprve fólii, aby se zabránilo tvorbě kondenzace. Vždy je však velmi důležité zajistit dostatečné větrání.

### 3.3 Uskladnění markýzy nebo střešního okna

Po vyčištění markýzy nebo sluneční stříšky je důležité uložit tyče i plachtu na suché místo. Abyste předešli rezivění výložníku, měli byste zajistit, aby byly všechny součásti výložníku suché. Zvláštní pozornost věnujte teleskopickým dílům!



TIP: Ujistěte se, že plátno a okenní fólie nepřijdou do styku s materiály, které obsahují pryž nebo PVC, jako jsou: boty, kabely, rohože, plastové kryty a podobně. Změkčovadla v různých materiálech mohou způsobit hnědé skvrny na plátně a okenní fólii, které již nelze odstranit. (změkčující migrace)

### okenní fólie

Okenní fólie použitá v markýzách a střešních oknech je vyrobena z relativně měkkého materiálu. To znamená, že v podstatě hladká okenní fólie tím, že je srolována mezi různé materiály, může mít reliéf, mimo jiné, zipy, plátno a vyvýšené zástěrky. Při skladování markýzy nebo střešního okna po kempování se doporučuje, aby stěny s okenní fólií byly položeny co nejvíce rovně a nebyly příliš srolované. Tím se sníží pravděpodobnost výskytu výše uvedených hrbolků. K okenní fólii je třeba také zmínit, že u každé nové markýzy nebo střešního okna, které vyjdou z obalu, existuje možnost, že se na okenní fólii objeví hrbolky. Pokud byly markýza nebo sluneční stříška nějakou dobu v teplém počasí napnuté, většina těchto nerovností zmizí. Okenní fólie je však velmi složitý materiál, a proto je nutné akceptovat drobné nedokonalosti materiálu vlastní.

### 3.4 Vše o zipech

Doréma používá pro své markýzy a střešní okna pouze zipy špičkových značek YKK a Opti. Životnost zipů závisí do značné míry na způsobu jejich použití. Pokuste se otevřít a zavřít zipy oběma rukama, kdykoli je to možné. Zipy se mohou zpočátku trochu hůře stahovat. Časem to bude jednodušší a jednodušší. Při nasazování markýzy popř

střešní okno, měli byste se ujistit  
aby zipy nebyly příliš napnuté.

Jak funguje zipový systém se dvěma jezdci  
Chcete-li odstranit prvek předního nebo bočního panelu, musíte oba jezdce přitlačit  
k oddělitelné části zipu. Tato dělitelná část se skládá ze dvou úzkých  
zásuvných částí vyrobených z kovu. Kombinace těchto poutek spolu se  
dvěma jezdci umožňuje rozdělit zip. Vnější jezdec musí být přiveden na  
konec zipu, dokud dvě úzké kovové části nezmizí v jezdcí.

Tento jezdec je nyní v tomto bodě zablokovaný a nelze jej ze zipu sundat.  
Pokud je nyní druhý jezdec zcela přitlačen k prvnímu jezdci, lze obě poloviny zipu  
od sebe snadno oddělit. Chcete-li poloviny zipu znovu spojit, proveďte kroky v  
opačném pořadí (viz strana 80).

Jak funguje systém čtyř posuvných zipů  
U tohoto zipového systému lze zip na obou koncích rozdělit. Chcete-li odstranit  
prvek přední nebo boční stěny, musíte zatlačit dva jezdce na konec zipu.  
Na každém konci je dělitelná část. Tato dělitelná část se skládá ze dvou  
úzkých kovových zásuvných částí. Kombinace těchto poutek spolu se dvěma  
jezdci umožňuje rozdělit zip. Vnější jezdec musí být přiveden na konec zipu,  
dokud dvě úzké kovové části nezmizí v jezdcí.

Tento jezdec je nyní v tomto bodě zablokovaný a nelze jej ze zipu sundat.  
Pokud je nyní druhý jezdec zcela přitlačen k prvnímu jezdci, lze obě poloviny zipu  
od sebe snadno oddělit. Pro opětovné spojení polovin zipu proveďte kroky v  
opačném pořadí (viz strana 80).

#### Výměna jezdců Zipy

podléhají opotřebení, zejména u markýz a slunečních stříšek, které se používají  
po celou sezónu. Často se používají stejné dveře jako vchod, což má za následek,  
že se jezdce časem opotřebují, což znamená, že poloviny zipu již nelze zcela  
stáhnout k sobě. Chcete-li to vyřešit, lze posuvníky jednoduše vyměnit.



výchozí situaci



Nejprve se posuňte nahoru na blokovací přes  
zasuňte zátky



Druhý posuvník k prvnímu posuvníku  
místo



Poloviny zipu jsou nyní jednoduché  
oddělit se od sebe



## 4. PŘÍSLUŠENSTVÍ

### Úvod

4.1 Tato kapitola představuje řadu doplňků, které vaši markýzu nebo střešní okno učiní ještě kompletnější a promění je ve skutečný rekreační dům. Vzpomeňte si na dekorativní ubrus nebo inovativní Safe Lock System. Mnoho doplňků, jako jsou oka Quick Lock, nástavec a spací kabina, již bylo představeno, ale rádi bychom vám představili několik dalších možností.

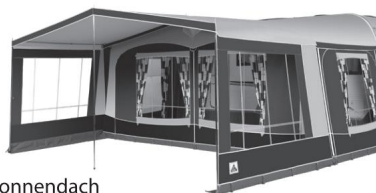
### 4.2 Markýzová střešní okna

Doréma navrhla dvě luxusní, univerzální markýzová střešní okna s hloubkou 235 cm speciálně pro připevnění na štítový konec Vaší markýzy. 'Die Pagode' je čistě sluneční stříška, zatímco sluneční stříšky 'Locarno Plus a Locarno Season' mají také dva boční panely s okny, které lze odejmout pomocí zipu.

Sluneční stříšky jsou vyrobeny ze silného plátna Ten Cate All Season a dodávají se s kompletními stříškami dle vašeho výběru. To zajišťuje stabilní konstrukci.

Tyto modely pasují na jakoukoli značku a typ markýzy a připevňují se k podpěrám markýzy. Velkorysý přesah zajišťuje dokonalé zakončení markýzy. Vzhledem k univerzálnímu charakteru této sluneční stříšky musíte ještě namontovat několik ok do stanu. Standardně je součástí sady oček stanu s upevňovacím materiálem a snadno srozumitelným návodem. Střešní okno pro markýzu Palma se hodí pro všechny markýzy Doréma\* a střešní okna Multi Nova od modelového roku 2007 a je připevněno ke stříšku markýzy pomocí dvojité lišty. Volitelně lze dodat samostatnou boční stěnu, kterou lze použít vlevo i vpravo.

\* Výjimkou jsou modely Octavia, Contour a Senator Lux.



Sonnendach  
Locarno Season und Locarno Plus



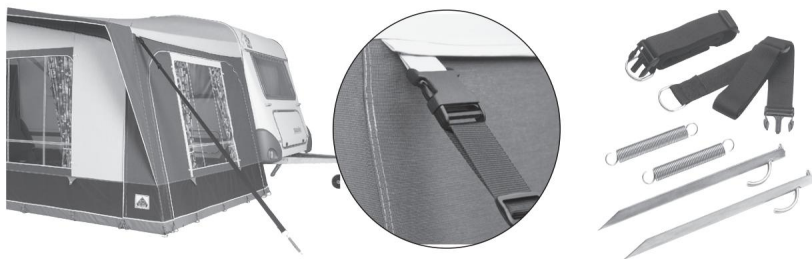
Sonnendach Palma



**POZOR:** Pouze originální střešní okna pro markýzy Doréma mají správné rozměry pro vaši markýzu Doréma.

#### 4.3 Systém Safe Lock

Všechny markýzy Doréma a většina slunečních stříšek od modelového roku 2003 mají dva integrované úchyty pro připevnění bezpečnostního pásu proti bouři. Volitelně je k dispozici sada se dvěma bouřkovými pásy. Časy, kdy uvolnění bezpečnostní pás způsobil poškození materiálu střechy, jsou s novým systémem Safe Lock definitivně pryč.



Aby se zabránilo poškození, musí být bezpečnostní pásy vždy používány v kombinaci s pružinou. Pro správné použití systému je kolík umístěn ve vzdálenosti cca 30 cm na boční straně markýzy nebo střešního okna. Pružinu je pak třeba umístit mezi kulaté očko v horní části kolíčku a oválné očko pod bezpečnostním pásem.

Při zapínání bezpečnostního pásu by měla být pružina pouze mírně napnutá.



**POZOR:** Po použití nenechávejte bezpečnostní pás na markýze nebo sluneční stříšce a uložte jej samostatně. Dlouhodobý přímý kontakt mezi bezpečnostním zbožím a tkaninou stanu nebo okenní fólií může způsobit poškození.



#### 4.4 okenní markýzy

Doréma Vám nabízí možnost výběru okenních markýz v odpovídající barvě pro Vaši markýzu nebo střešní okno. Tyto okenní markýzy jsou pěkným doplňkem vašeho karavanu v kombinaci s markýzou nebo střešním oknem.

Ve většině případů se hodí jak na přední, tak na zadní část karavanu a jsou standardně dodávány s pevnou tyčí.



#### 4.5 Stanový koberec Starlon

Mimořádně uživatelsky přívětivý markýzový koberec Starlon je k dispozici v šedé a modré barvě pro téměř každou velikost markýzy.

Kompaktně se skládá a snadno se čistí vlhkým hadříkem.

#### 4.6 ubrus

Ke každému modelu markýzy nebo sluneční stříšky je k dispozici pěkný dekorativní ubrus. Tyto ubrusy jsou dodávány ve stejném designu jako závěsy. Rozměry ubrusů jsou 120 x 150 cm.

Při objednávce prosím vždy uvádějte číslo provedení závěsů.

## 5. SERVIS A ZÁRUKA

### 5.1 Úvod

Doréma se snaží dodávat produkt nejvyšší možné kvality. Naše markýzy a střešní okna jsou vyrobeny z nejkvalitnějších materiálů, pečlivě dokončeny zkušenými specialisty a kontrolovány speciálně vyškoleným kvalitním personálem. Všechny naše produkty jsou dodávány s dvouletou zárukou. Bezplatně opravíme jakékoli zjištěné vady, pokud jde o materiálové nebo výrobní chyby.

### 5.2 Vyřizování záručních případů

Máte-li jakékoli dotazy týkající se produktu, který jste zakoupili, kontaktujte svého prodejce. Váš specializovaný prodejce se bude snažit vyřídit veškeré záruční nároky. Pokud chcete uplatnit záruční reklamaci, zašlete příslušný díl čistý a suchý. Špinavé a mokré stany nemohou být zpracovány našimi servisními pracovníky a našimi stroji a budou vráceny nezpracované.

### 5.3 Záruka

Doréma ve všech případech posuzuje, zda máte nárok na záruku. Na škody způsobené nadměrným používáním, nesprávným používáním a poškozením vichřicí se záruka nevztahuje. Jakékoli vzniklé cestovní a/nebo přepravní náklady nebudou propláceny. Doréma si ve všech případech vyhrazuje právo na opravu. Zkušený táborník ví, že následující jevy nelze považovat za závady a nemají vliv na používání markýzy nebo střešního okna.

- utěrky ve stanové tkanině;
- Barevné odchylky jednotlivých pruhů plátna;
- Barevné změny vlivem počasí a okolních vlivů;
- světlé skvrny v materiálu PVC; jedná se o tzv. pigmentové skvrny, tedy barevný pigment chybí. Materiál v těchto místech tedy neprosakuje nebo nemá horší kvalitu;
- Kondenzace, v extrémních případech až kapky vody, zejména s švy poblíž tyčí;
- Nerovnoměrnost okenní fólie.

#### 5.4 déšť a vlhkost

Když poprvé namontujete markýzu nebo sluneční stříšku, je možné, že švy propustí trochu vody, když poprvé zaprší. Jakmile je příze mokrá, nabobtná a uzavře prošívací otvory. Ve většině případů, když znovu zaprší, už tuto nepříjemnost nezažijete.

## SEZNAM KLÍČOVÝCH SLOV

4-sezónní stan .....71	Nástavec Quick Lock: Profil Quick Lock.....62
Chlapské žebříky.....62	Očko Quick Lock. .... 63
Přídavné zařízení..... 69	Kotevní háky .....62
Montážní návod: markýza a střešní okno .....66	Uchycení s dvojitou lištou potrubí... .. 69
kultivace se zipovým systémem ..... 70	úložný stan/stříška proti slunci ..... 78
Dvojitá kederová lišta pro uchycení...69	Okenní krytina .....69
Okenní fólie .....78	Předokenní markýzy.....83
Záruka .....84	Záclony.....62
Hůlky: Upevnění na karavan.....62	Kreslení ráhna.....62
Údržba ráhna.....75	Předmontáž táhla.....62
Šrouby s okem: Použití šroubů s okem.....64	Instalace šroubů s okem.....64
Sled.....62	Kondenzace.....77
Větrání .....77	Rozměrová kontrola.....61
pigmentové skvrny .....84	Nástavec Quick Lock: Profil Quick Lock.....62
Očko Quick Lock. .... 63	Obložení podběhů kol.....68
Déšť a vlhko.....85	Zipy: Systém zipů se 2 jezdcí.....79
Systém zipů se 4 jezdcí.....79	jezdců vyměnit .....79
čistění... ..75	Pokyny pro čištění: Všeobecné pokyny pro čištění.....75
Listy .....76	skvrny od pryskyřice.....76
Mastné skvrny.....76	ptáček trus.....76
Tvorba plísni... ..76	Opravy.....84
Trubkové spony.....62	Safe Lock System.....65
Spací kabina.....69	Řez.....66
Standardní vybavení.....62	Ubrus .....83
Obvodový rozměr.....62	Sluneční stříška markýzy ..... 66
Údržba ..... 75	Čelní sklo .....68
Stanový koberec.....83	

# POZNÁMKY

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Všechna práva vyhrazena. Žádná část této publikace nesmí být publikována a/ nebo reprodukována tiskem, kopírováním, mikrofilmováním nebo jinými prostředky bez předchozího písemného souhlasu Doréma Rekreacie BV.

---



## ÚVODNÍ SLOVO

Blahopřejeme vám ke koupi vaší nové markýzy Doréma. Děkujeme, že jste si vybrali Dorému, a přeje vám hodně zábavy během dovolené v kempu.

Zaručujeme vám maximální jednoduchost při montáži a také záruku dlouhé životnosti kvality holandského výrobce: nic neponecháváme náhodě. Vždyť jde o vaši dovolenou! S Dorémou uvidíte náš zážitek z kempování. Plátno nejlepší možné kvality, extra zesílení v namáhaných bodech, inovativní v mnoha ohledech, snadno a rychle nastavitelné v jakémkoli terénu. Náš neustálý výběr těch nejlepších surovin, používání nejnovějších technik a nábor zkušeného personálu činí výrobky Dorema vynikají svou praktičností a pohodlím. V praxi tento slib plníme do nejmenších detailů. Není náhodou, že Doréma je stále znovu evropským prodejcem markýz č. 1: Spokojení zákazníci si vybírají naši značku, která nabízí více za méně peněz.

V tomto návodu najdete všechny důležité informace o vaší markýze. Je plná praktických rad týkajících se údržby a používání Vaší markýzy. Samozřejmě jsme také zahrnuli návod krok za krokem k montáži vaší nové markýzy a také seznam různých dostupných možností, aby byla ještě obsáhlejší.

Abyste předešli jakýmkoli problémům, důrazně vám doporučujeme, abyste si před zahájením montáže markýzy pozorně přečetli tento návod. Důrazně se doporučuje nastavit markýzu alespoň jednou před začátkem dovolené. Máte-li jakékoli dotazy nebo narazíte na jakékoli potíže, neváhejte kontaktovat svého prodejce.

# OBSAH

1.	PŘED ODJEZDEM DO TÁBORU .....	91
1.1	Úvod .....	91
1.2	Kontrola velikosti markýzy .....	91
1.3	standardní výbava .....	91
1.4	Armatura .....	92
1.5	Upevnění rámu ke karavanu .....	92
1.6	System SafeLock .....	94
2.	MONTÁŽ MARKÝZY .....	95
2.1	Úvod.....	95
2.2	Návod k sestavení markýzy .....	95
2.3	Návod na sestavení přílohy .....	97
2.4	Montážní návod pro částečnou markýzu.....	99
3.	ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ .....	103
3.1	Úvod.....	103
3.2	Čištění.....	103
3.3	Uskladnění vaší markýzy .....	105
3.4	Vše o zipech .....	106
4.	PŘÍSLUŠENSTVÍ.....	109
4.1	Úvod.....	109
4.2	System „SafeLock“ .....	109
4.3	Nappe .....	110
5.	SERVIS A ZÁRUKA .....	111
5.1	Úvod.....	111
5.2	Vyřizování záručních reklamací .....	111
5.3	Záruka.....	111

# 1. PŘED VYJÍDÁNÍM TÁBORA

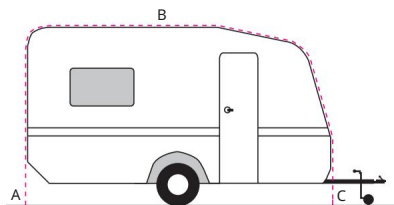
## 1.1 Úvod

Nyní, když máte krásnou markýzu Doréma, je důležité vše zkontrolovat a připravit, než vyrazíte. dovolená.

## 1.2 Kontrola velikosti vaší markýzy

Společně se svým prodejcem jste zvolili velikost vaší nové markýzy. Máte-li jakékoli pochybnosti, před vyjmutím nové markýzy z obalu svůj karavan znovu změřte.

Upozorňujeme, že již namontovanou markýzu nelze vyměnit.



## 1.3 Standardní výbava

Markýzy Doréma jsou dodávány s kolíky vhodnými pro použití v normálním terénu. Speciální kolíky pro písčitou a kamenitou půdu jsou k dispozici u vašeho prodejce. Přibalené "žebříkové" gummy splňují všechny podmínky pro dokonalé napnutí. Kromě toho je markýza dodávána se závěsy, záclonkami a kryty kol. Jsou na plátně srolované markýzy.



TIP: Před odjezdem na dovolenou připevněte všechny „žebříkové“ gummy k potřebným bodům na vaší markýze, ušetříte tak čas při montáži.

#### 1.4 Armatura

V krabici rámu naleznete montážní schéma. Na tomto diagramu najdete všechna čísla dílů a jejich množství.

Doporučujeme, abyste si toto schéma pečlivě uschovali.



TIP: Uchovejte toto schéma na bezpečném místě. V případě ztráty nebo rozbití můžete rychle najít reference dílů k objednávce.

Abychom vám usnadnili život, doporučujeme provést předběžnou montáž svorky na rámu před odjezdem na dovolenou. Můžete také vložit různé teleskopické části. Montáž markýzy bude mnohem jednodušší.



TIP: Před odjezdem na dovolenou nainstalujte na rám zipy, zasuňte teleskopické díly do sebe a seskupte díly rámu, které k sobě jdou, kdykoli je to možné.

#### 1.5 Upevnění rámu ke karavanu

Existují dva způsoby, jak upravit armaturu. Můžete si vybrat, zda jej uzamknete plastovými oky, nebo můžete použít tlumicí háčky Quick Lock. Hlavní výhodou nárazníkových háčků Quick Lock je, že se vyhnete šroubování plastových oček k vašemu karavanu. Zapínání Quick Lock lze navíc umístit kamkoli pro dosažení optimálního napětí.

##### Použití systému Quick Lock\*

Doréma vyvinula systém Quick Lock, aby bylo upevnění markýzy ke karavanu jednoduchým a bezproblémovým úkolem.

Systém Quick Lock musí být připevněn k profilu markýzy. Jedná se o šedý kulatý profil všitý uvnitř střechy markýzy, vedle patky. Po navlečení markýzy do kolejnice můžete na profil připevnit podložku Quick Lock. Odšroubováním velké matice na Quick LockPad pak můžete umístit podložku do požadované polohy. Systémy Quick Lock umístěné ve dvou rozích musí být umístěny přibližně 210 cm od země. Třetí podpěra musí být umístěna do středu dalších dvou zámků QuickLock.



\* U některých značek karavanů je nutné použít nárazník Quick Lock na míru. Informujte se u svého prodejce.

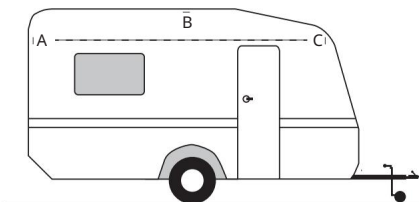
Utažením velké matice se Quick Lock pevně uzamkne na profilu. Nyní je snadné vložit hřebenovou čepici do podložky Quick Lock. Ujistěte se, že jste rám dostatečně napnuli, aby byla instalace stabilní. Pokud má váš rám 5 hřebenů, budete potřebovat dva další Quick Locky pro připevnění k profilu.



TIP: Když najdete ideální polohu pro držáky Quick Lock, pomůže vám udělat malou značku na kulatém profilu.

#### Montáž pomocí plastových oček

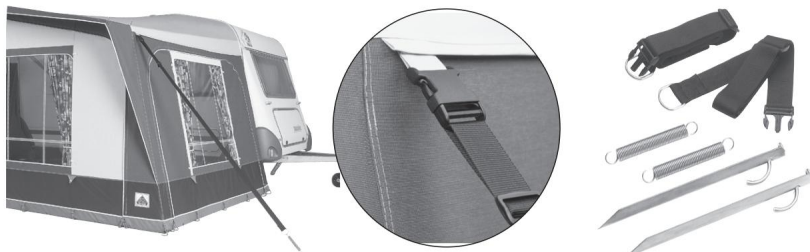
Pokud nechcete použít držák Quick Lock, pak musí být váš karavan vybaven upevňovacími oky. Pokud nejsou nainstalovány na vašem karavanu, můžete použít dodané a namontovat je pomocí dodaných šroubů. Abyste se vyhnuli netěsnosti ve stěně karavanu, zvažte použití tmelu. V závislosti na typu rámu budete muset nainstalovat tři nebo pět ok. Před montáží těchto ok zkontrolujte, zda je váš karavan vodorovně. Poté připevněte očka, jak je znázorněno na obrázku níže. Očka A a C jsou upevněna ve vzdálenosti mezi 200 cm a 220 cm, jak je znázorněno na obrázku.



Vzdálenost mezi AB a BC musí být přesně stejná.  
Očka musí být upevněna rovnoběžně s kolejnicí ve vzdálenosti asi 1 cm od kolejnice, aby háček hřebenových čepiček nepřekážel. Dvě další oka musí být instalována mezi AB a BC.

## 1.6 Systém SafeLock

Od sezóny 2003 jsou všechny markýzy Doréma vybaveny dvěma pojistnými sponami pro připevnění popruhu proti bouřce. Sada dvou bouřkových popruhů je k dispozici jako volitelná výbava u vašeho prodejce. Pryč jsou doby, kdy pásy proti bouřkám způsobovaly poškození střechy markýzy díky systému „SafeLock“.



Aby nedošlo k poškození látky markýzy, je důležité používat popruhy vždy v kombinaci s dodanými pružinami. Pro správné použití systému upevněte kolík asi 30 cm od strany markýzy. Pružina by měla být umístěna mezi háček a oválnou smyčku. Při napínání popruhu zajistěte, aby se pružina mírně natáhla.



**POZNÁMKA:** Nenechávejte popruhy připevněné k markýze pro uskladnění, ale vždy je uchovávejte odděleně. Z dlouhodobého hlediska by přímý a dlouhodobý kontakt mezi popruhem a plátnem mohl způsobit skvrny na plátně.

## 2. MONTÁŽ MARKÝZY

### 2.1 Úvod

Montáž markýzy nebo převisu je poměrně jednoduchý úkol.

Zkušenému táborníkovi to nezpůsobí potíže a nováčkům, i když se to na první pohled může zdát obtížné, se tento úkol po několika pokusech o montáž bude zdát mnohem jednodušší. V této kapitole vám poskytneme jasné pokyny a užitečné tipy, které vám umožní rychlejší nastavení markýzy.

Než začnete s montáží markýzy, přístřešku nebo přístavku, rádi bychom vám připomněli, že jste zakoupili produkt s univerzálním uchycením. Vzhledem k obrovské rozmanitosti tvarů karavanu, nových i starých, bude mít markýza více či méně krásný tvar v závislosti na karavanu. Doporučujeme vám to mít na paměti.

### 2.2 Pokyny pro montáž vaší markýzy

- 1) Pro optimální napnutí markýzy umístěte karavan na rovnou zem.
- 2) Před nasazením markýzy do kolejnice karavanu zkontrolujte, zda nemá ostré hrany. Vždy odstraňte otřepy, aby nedošlo k poškození markýzy. Podívejte se také, zda na dráze nic nebrání.
- 3) Aby se markýza nezašpinila, je vhodné použít plastovou fólii, na kterou markýzu rozložíte. V případě potřeby očistěte kolejnici karavanu, abyste zabránili znečištění.
- 4) Jakmile je markýza rozložená, sejměte odnímatelná čela a boční panely. Díky tomu bude markýza lehčí pro průjezd kolejnicí karavanu. Více vysvětlení k použití zipů naleznete na straně 21 v kapitole 3.4, kde je použití zipu plně popsáno.
- 5) Nyní můžete začít s montáží markýzy do kolejnice karavanu. Nejlépe je tuto operaci provádět ve dvou lidech: jeden zasouvá tyč do kolejnice, zatímco druhý kontroluje, zda je markýza správně nasazena. Ujistěte se, že levý a pravý kotevní bod jsou ve stejné výšce od podlahy.
- 6) Pokud používáte podložky Quick lock, je čas je umístit

ve správné poloze. Další vysvětlení naleznete na straně 7, kde je plně popsáno použití držáku Quick Lock.

- 7) 7) Poté můžete začít armaturu třídít a rozkládat podle montážního schématu. Svorky lze namontovat na rám.
- 8) Středový hřeben by nyní měl být umístěn na počátku dvou sklonů střechy pod markýzou. Poté sejměte hřeben ze střechy a připevněte hák do plastového oka karavanu nebo háku Quick Lock. Upevněte tento hřeben na centrální hřeben střechy. Vezměte jednu ze dvou rohových částí včetně nohy a připevněte ji k centrálnímu hřebenu. Stejně jako u středového hřebenu je nyní potřeba připevnit háček na plastové očko nebo na zástrčku Quick Lock a hřeben připevnit k rohovému úhelníku. Pro opačný rohový úhel postupujte stejným způsobem. (V případě markýzy o hloubce 350 cm by měl být nyní vztyčen rám verandy).  
Vložte výztuhy čepice na středový okraj a dva rohové úhelníky. V případě, že je vaše markýza dodávána s kompletním rámem čepice (to jsou části rámu připevněné příčně na hřebeny čepice), měli byste je nyní protáhnout smyčkami, které jsou na čepici, a poté je můžete nasadit na vrcholy hřebenů čepice.
- 9) Nyní můžete umístit přední a boční panely uzavřením všech zipů. U modelů s bočními stěnami ve tvaru L je velmi důležité před zapínáním na zip zavřít všechny přezky. Předejdete tak poškození zipu a švů.
- 10) Začněte protažením hřebenů čepice. Natáhněte je tak, aby se střešní tyče jen dotýkaly plátna uvnitř markýzy. Svorky pečlivě utáhněte, aby se trubky nezasunuly do sebe.  
Natáhněte křížení trubek vpředu a ujistěte se, že středový okraj zůstane umístěn přesně uprostřed otvoru v markýze. Dočasným nakloněním rohových nohou nebo mírným snížením výšky bude křížové napínání mnohem jednodušší. (Pro dobrou realizaci v případě markýzy o hloubce 350 cm budete muset začít montáží rámu vstupního prostoru a poté hlavního rámu). Začněte napnutím hřebenů a poté nastavte sloupky tak, aby byly



- jsou všechny ve stejné výšce od země.
- 11) Nyní jste připraveni zajistit markýzu pomocí „žebříkových“ gum a kolíků. Nejprve připevněte gumy „žebříku“ k plastovým háčkům na markýze. Nyní zatlučte kolíky do země, začněte u dvou přivazovacích bodů na bočních stěnách proti karavanu. Poté zasadejte dva kolíky do země ve dvou rozích fasády a ujistěte se, že stěny jsou dokonale zarovnané. Nyní můžete umístit zbývající sardinky.
  - 12) Nyní můžete projet parapet v kolejnici umístěné ve spodní části karavanu. Když je na vašem karavanu namontovaná kolejnice, můžete protáhnout zástěnu krytu podběhu touto kolejnicí. Zástěru podběhu lze také připevnit ke karavanu pomocí přiložených šroubů a patentek. Při připevňování tohoto volánu ke karavanu nezapomeňte použít tlakové těsnění, abyste zabránili prosakování. Doporučujeme také použití pásků na suchý zip, zejména pro nové nebo nedávné karavany.
  - 13) Ujistěte se, že je rám správně napnutý, a pokud je to nutné, utáhněte svorky a upínací systémy, aby se trubky vzájemně nesklouzly.
  - 14) Když je vše správně napnuté, můžete začít připevňovat závěsy a zastrčit bryndák dovnitř markýzy. Pokud používáte podlahovou rohož nebo podlahu, umístěte je na klapku, abyste získali dobře uzavřené prostředí.
  - 15) Pokud je markýza instalována na delší dobu nebo pokud kempujete v obtížných povětrnostních podmínkách, je vhodné použít zajišťovací systém „SafeLock“, který získáte jako volitelné příslušenství u svého prodejce.



TIP: Okno vždy srolujte dovnitř, abyste zabránili hromadění vody.

### 2.3 Pokyny pro založení výběrového řízení

Téměř u všech markýz Doréma je možné dodat přístavek. V závislosti na modelu je dokonce možné přidat až dvě přílohy. Přístavba umožňuje výrazně zvětšit obytný prostor v markýze. Kromě toho lze použít i přílohu

jako pokoj maximálně pro dvě osoby. Pro tento účel je volitelně k dispozici speciální přístavná komora. Existují dva systémy pro opravu tohoto dodatku. Záleží na modelu markýzy. Existuje systém, kdy je přístavek připevněn k markýze pomocí tyče, a systém, kdy je přístavek k markýze na zip.

#### Model s plastovým kroužkem

Při připevnění přístavku k markýze tyčí pro zasunutí do plastového výlisku musí boční stěna zůstat na zip k markýze, jinak nebude možné přístavek přizpůsobit. Jakmile je přístavek postaven, boční stěna se stane dělicí stěnou a přístup do přístavku je zajištěn pomocí dveří.

- 1) Nejprve začněte sestavením rámu přílohy podle přiloženého schématu. Poté přiložte rám k bočnímu panelu markýzy.

- 2) Nyní můžete na rám nainstalovat plátno přílohy.

Pomocí dodaných plastových profilů, které se následně vloží do bílého profilu markýzy, připojíte přístavek k markýze. Pro střechu přístavku (horizontální) je třeba použít dva plastové profily po 103 cm, pro boční stěny přístavku (svislé) čtyři profily po 83 cm.



- 3) Upevněte popruhy umístěné uvnitř přílohy k rámu.
- 4) Nyní napněte rám přístavby počínaje střešním rámem. Ujistěte se, že jsou cvočky umístěny ve švech rohů přílohy. Nyní natáhněte sloupky, abyste dosáhli správné výšky, a ujistěte se, že všechny kotevní body jsou ve stejné vzdálenosti od země.
- 5) Po zavěšení „žebříkových gum“ na kotevní háky můžete začít umísťovat kolíčky. Začněte v rozích, hned vedle markýzy, pak v dalších dvou rozích. To si buď jistý

- vázání je dobře vyrovnáno.
- 6) Nyní můžete opravit volitelnou ložnici uvnitř přístavby. A je připraven k použití.

Model se systémem zapínání na zip

V případě, že se přístavek montuje pomocí zipů, je ve většině případů možné dodatek přizpůsobit, a to buď vlevo nebo vpravo od markýzy. Před zahájením montáže rámu musí být z markýzy odstraněn boční panel, jinak nebude možné přístavek postavit. Více vysvětlení k použití zipů naleznete na straně 21 v kapitole 3.4, kde je použití zipu plně popsáno.

- 1) Začněte montáží rámu podle přiloženého schématu.
- 2) Rozepněte boční panel markýzy.
- 3) Rám lze nyní umístit pod plátno přílohy. Ujistěte se, že rohy jsou umístěny jako první pod přílohou. Poté připevněte rámové trubky přístavku na hřeben střechy markýzy. Nakonec je třeba pod přístavek umístit středový hřeben střechy.
- 4) Nyní napněte rám přístavby počínaje střešním rámem. Ujistěte se, že jsou cvočky umístěny ve švech rohů přílohy. Nyní napněte sloupky, abyste dosáhli správné výšky a ujistěte se, že všechny kotevní body jsou ve stejné vzdálenosti od podlahy.
- 5) Po zavěšení „žebříkových gum“ na kotevní háky můžete začít umísťovat kolíčky. Začněte v rozích, hned vedle markýzy, pak v dalších dvou rozích. Ujistěte se, že popruh je správně vyrovnán.
- 6) Nyní můžete opravit volitelnou ložnici uvnitř přístavby. A je připraven k použití. U některých modelů je příloha vybavena dvojitým zipem. V tomto případě je možné vyměnit boční panel markýzy za účelem vytvoření mezistěny. V této situaci není možné využít vedlejší pokoj.

#### 2.4 Montážní návod pro částečnou markýzu

Před zahájením montáže částečné markýzy bychom rádi upozornili, že většina markýz Doréma je vybavena samonosným stabilním rámem se čtyřmi nohama. Kvůli tomuto zesílení

autonomní, není nutné upevňovat plastová oka na karavanu. Nohy rámu i podložky zajišťují dokonalou oporu o stěnu karavanu. Rám tedy není připevněn ke karavanu pomocí plastových ok nebo nárazníků.

- 1) Umístěte karavan na rovnou zem zcela vodorovně, aby bylo umožněno optimální napnutí markýzy.
- 2) Před vložením částečné markýzy do kolejnice karavanu musíte nejprve zkontrolovat, zda na kolejnici nejsou ostré hrany. Otřepy by měly být vždy odstraněny, aby nedošlo k poškození tkaniny. Podívejte se také, zda na dráze nic nebrání.
- 3) Aby se markýza nezašpinila, je vhodné použít plastovou fólii, na kterou markýzu rozložíte. V případě potřeby očistěte kolejnici karavanu, abyste zabránili znečištění.
- 4) Po rozložení plátna odstraňte panely, pokud je to možné. Průchod látky v kolejnici bude mnohem jednodušší. Více vysvětlení k použití zipů naleznete na straně 21 v kapitole 3.4, kde je použití zipu plně popsáno.
- 5) Nyní můžete začít s montáží markýzy do kolejnice karavanu. Nejlépe je tuto operaci provádět ve dvou lidech: jeden zasouvá tyč do kolejnice, zatímco druhý kontroluje, zda je markýza správně nasazena. Ujistěte se, že levý a pravý kotevní bod jsou ve stejné výšce od podlahy.
- 6) S tříděním prvků výztuže můžete začít pečlivým sledováním schématu v příloze. Svorky lze poté namontovat na rám.
- 7) Dva rohy, které budou nakonec na straně karavanu částečné markýzy, připevněte hřebenem, dokud nebudete mít kompletní jednotku podle schématu montáže rámu. Nyní lze sestavit i odpovídající nohy. Přiložte tuto část k podložkám částečného vrchlíku. Roztáhněte nohy, dokud nebudou trubky rohových sekcí zcela v horních rozích a připevněte spojovací lišty k nohám, které jsou umístěny uvnitř markýzy vedle podložek.

Nyní musíte umístit rohy vybavené patkou

- přední část markýzy. Pomocí hřebenových krytek připevněte rohy ke stěně karavanu.
- 8) Pokud má vaše částečná markýza čepici, musíte protáhnout konce trubek rámu čepice v rozích. Poté zasuňte kšiltly (to jsou části rámu upevněné příčně na kšiltovky) do smyček kšiltovky, poté je můžete umístit na vrcholy trubek rámu kšiltovky čepice.
  - 9) Panely, které jste dříve rozbali, lze nyní znovu připojit. Ujistěte se, že jsou všechny zipy zcela uzavřeny.
  - 10) Začněte napnutím trubek rámu čepice, když je jimi vaše částečná markýza vybavena. Natáhněte je tak, aby se střešní tyče jen dotýkaly plátna uvnitř markýzy. Svorky pečlivě utáhněte, aby se trubky nezasunuly do sebe. Utáhněte křížení trubek vpředu a ujistěte se, že trubky střešního rámu jsou rovnoběžné se stěnou karavanu. Nyní stačí udělat totéž s trubkami na střešní straně markýzy a nakonec upravit výšku nohou tak, aby kotevní body byly všechny ve stejné výšce vzhledem k podlaze. Pokud má rám částečné markýzy přídatný hřeben, musíte jej namontovat uprostřed, mezi další dva hřebeny.
  - 11) Nyní jste připraveni zajistit markýzu pomocí „žebříkových“ gum a kolíků. Nejprve připevněte gumy „žebříku“ k plastovým háčkům na markýze. Nyní zatlačte kolíky do země, začněte u dvou přivazovacích bodů na bočních stěnách proti karavanu. Poté zasadte dva kolíky do země ve dvou rozích fasády a ujistěte se, že stěny jsou dokonale zarovnané. Nyní můžete umístit zbývající sardinky.
  - 12) Nyní můžete protáhnout prahovou lištu kolejnicí na spodní straně karavanu. Když je na vašem karavanu namontovaná kolejnice, můžete protáhnout zástěnu krytu podběhu touto kolejnicí. Zástěru podběhu lze také připevnit ke karavanu pomocí přiložených šroubů a patentek. Při připevňování tohoto volánu ke karavanu nezapomeňte použít západkové těsnění

aby se zabránilo infiltraci. Doporučujeme také použití pásků na suchý zip, zejména pro nové nebo nedávné karavany.

- 13) Ujistěte se, že je rám správně napnutý, a pokud je to nutné, utáhněte svorky a upínací systémy, aby se trubky vzájemně nesklouzly.
- 14) Když je vše správně napnuté, můžete začít připevňovat závěsy a zastrčit bryndák dovnitř markýzy.  
Pokud používáte podlahovou rohož nebo podlahu, umístěte je na klapku, abyste získali dobře uzavřené prostředí.
- 15) Pokud je markýza instalována na delší dobu nebo pokud kempujete v obtížných povětrnostních podmínkách, je vhodné použít zajišťovací systém „SafeLock“, který získáte jako volitelné příslušenství u svého prodejce.



**POZOR:** Upozorňujeme, že konstrukce částečné markýzy není určena pro nadměrnou sněhovou pokrývku. Odstraňte sníh co nejdříve. Při kempování v zimních podmínkách doporučujeme přidat hřebenovou čepici a nohu navíc.

Lze je zakoupit jako volitelné příslušenství u vašeho prodejce.

## 3. PÉČE A ČIŠTĚNÍ

### 3.1 Úvod

Abyste se z markýzy Doréma radovali co nejdéle, je velmi důležitá dobrá údržba. Počínaje montáží markýzy. Pokud není vztyčen správně, může to ovlivnit rozložení sil na látku a může způsobit poškození zipů, oken, švů, spojovacích bodů a částí rámu. Stejně důležité je vyčistit látku a rychle odstranit skvrny. V tomto odstavci se Vám pokusíme poskytnout co nejvíce informací pro prodloužení životnosti Vaší markýzy.

### 3.2 Čištění

Během vašeho pobytu se může vaše markýza značně ušpinit. Samozřejmě to může být způsobeno řadou důvodů. Když jste se například zdrželi delší dobu se sychravým počasím, najdete na střeše spoustu prachu. Plátno pravidelně vykartáčujte do sucha, aby se s prvním deštěm neobjevily černé pruhy. S čištěním plátna můžete začít poslední den dovolené. Pokud to čas dovolí, můžete již potažené bryndáčky a punčochy očistit vlažnou vodou a poté je nechat oschnout.

Po demontáži markýzy můžete vyčistit podlážku, klapky, kryt kola a nakonec kolíky a nechat je dobře vyschnout.

Rám lze čistit vlhkým hadříkem, přičemž dbejte na to, aby byly teleskopické části vždy uloženy na suchém místě. Pro čištění markýzy bude nutné, ať už je tato z jakéhokoli materiálu, používat pouze čistou vodu (cca 30 stupňů) a kartáč nebo měkkou houbu. Nepoužívejte prací prostředky, protože by byla vážně ohrožena nepromokavost látky. Dokonce i komerčně dostupné čisticí prostředky pro tento typ plátna se důrazně nedoporučuje, protože mohou poškodit vodotěsné vlastnosti tkaniny. Opětovná hydroizolace látky nemůže obnovit plnou počáteční vodotěsnost. Ne všechny skvrny budou nutně schopny odejít s čistou vodou. Níže vysvětlíme, jak postupovat k odstranění většiny skvrn.

### Pryskyřičné skvrny

Ujistěte se, že skvrny od pryskyřice jsou dostatečně suché a tvrdé. Když pryskyřice dostatečně ztvrdne, lze ji snadno rozdrtit a rozemlít na prach. Zbytky lze velmi jemně odstranit lžící nebo nožem, ale dejte pozor, abyste nepoškodili látku.



TIP: Nejlepší je vyhnout se instalaci pod měkké dřevo, které se snadno potopí, protože to poškozuje tkaniny.

### Listy stromů

Listy stromů mohou na plátně zanechávat barevné skvrny. Zejména mokré listy, které mají tendenci se lepit na plátno. Je proto nutné být ve střehu a listy rychle odstranit.



TIP: Co nejdříve odstraňte ze stromů veškeré listy, protože může zanechat nevzhledné skvrny.

### mastné skvrny

Skvrny od omáček, másla nebo oleje je nutné rychle odstranit savým papírem. Zbytky lze poté odstranit pomocí žehličky (na nejnižší stupeň) a papírového ručníku. Položte papír na potřísněnou oblast a jemně přejeďte žehličkou po papíru: To absorbuje zbývající mastnotu.

### Ptačí trus Neexistuje

Žádná standardní metoda pro čištění tohoto typu skvrn. Nejlepší způsob je co nejdříve zbytky seškrábnout nebo setřít. Poté očistěte vlažnou vodou a zbylé skvrny nechte. Normálně zbytky nakonec zmizí.

### Plísně

Plíseň způsobená vlhkým počasím poznáte podle malých hnědých skvrn na vnitřní straně plátna. Ve většině případů se to stane, když je markýza zabalená mokrá a příliš dlouhá. Bez ohledu na typ materiálu, ze kterého je markýza vyrobena, vždy dbejte na to, aby balená markýza zůstala suchá do dvaceti čtyř



hodiny a má schopnost řádně vyschnout. Plíseň se může objevit i při dlouhodobém používání plátna ve vlhkém prostředí. Při výrobě většiny markýz se použítá vlákna potahují. Na většině pláten je tento povlak na vnější straně. Díky tomu tento materiál prakticky nezpůsobuje kondenzaci, protože vlákna uvnitř markýzy část vlhkosti absorbují. V tomto vlhkém stavu se může začít chytat plíseň, což povede k hnědým skvrnám, jak již bylo zmíněno dříve. Většina kondenzace je způsobena velkými teplotními rozdíly.

To se děje zejména na jaře a na podzim. Když je vlhkost v markýze po dlouhou dobu vysoká, mohou se uvnitř objevit hnědé skvrny. U stálých táborníků se tedy plísní objeví rychleji než u táborníků, kteří používají markýzu několik týdnů v létě.

Plíseň však neovlivňuje kvalitu materiálu, ze kterého je střecha vyrobena, a také nemá negativní vliv na životnost markýzy. Čištění těchto hnědých skvrn není nemožné.

Vnitřek střechy lze ošetřit směsí 10 dílů vody na jeden díl bělidla. Pomocí měkkého kartáče nebo houbičky můžete tuto směs drhnout. Po zaschnutí plátna si všimnete, že 80 % až 90 % skvrn zmizí. Některé z těchto bodů mohou být stále částečně viditelné, to je vlastní materiálu. V případě, že cítíte potřebu tyto stopy trvale odstranit, můžete toto ošetření zopakovat. Použitím podlahy s dobrými izolačními vlastnostmi lze výrazně snížit vznikající kondenzaci. V případě, že používáte podlahovou rohož, je vhodné použít pod rohož izolační vrstvu, aby se zabránilo hromadění kondenzátu. Samozřejmě je velmi důležité, aby bylo dostatečné větrání.

### 3.3 Uskladnění vaší markýzy

Po úplném vyčištění markýzy je velmi důležité uchovat látku a rám na suchém místě. Aby se na rámu neobjevila rez, musíte před uložením zajistit, aby byly všechny prvky suché. Zkontrolujte zejména teleskopické prvky!



TIP: Zabraňte kontaktu plátna a oken s materiály obsahujícími pryž nebo PVC, jako jsou: boty, kabely, rohožky, plastové kryty nebo podobné výrobky.

Některá změkčovadla plastů používaná ve složení mnoha materiálů mohou způsobit, že se uvnitř látky a na oknech objeví hnědé skvrny, které nelze odstranit.

#### Materiál použitý na okna

Materiál používaný k výrobě oken markýz je poměrně pružný. To znamená, že je možné, že tento velmi pružný materiál může tím, že se složí proti různým materiálům, získat reliéf. Zejména zipy, stěny, hřebenatky atd. Při skladování markýzy po kempování doporučujeme všechny panely, které mají okno, vyskládat co nejrovněji a při svinování je příliš neutahovat. Pravděpodobnost výskytu zmíněných nesrovnalostí bude mnohem nižší.

Pokud jde o materiál oken, rádi bychom také zmínili, že všechny nové markýzy po vybalení z krabice jsou náchylné na tyto nerovnosti. Když je markýza postavená, dobře napnutá, za teplého počasí a na dlouhou dobu, tyto nerovnosti do značné míry zmizí. Materiál okna je však velmi složitý materiál a nerovnoměrnost tohoto malého efektu bude muset být přijata, protože je materiálu vlastní.

#### 3.4 Vše o zipech

Doréma používá pro své markýzy pouze ty nejlepší zipy YKK a Opti. Životnost zipů většinou závisí na jejich zpracování. K otevírání a zavírání se snažte co nejvíce používat obě ruce. Zpočátku může být ovládání trochu obtížné, ale jak jej budete používat, bude snazší. Při montáži markýzy dbejte na to, aby zipy nebyly příliš napnuté.

Provoz systému se dvěma jezdcí zipu Pokud chcete sejmut přední panel nebo boční panel, musíte dva jezdce přesunout v dělitelné části zipu. Tato dělitelná část se skládá ze dvou tenkých kovových vložek. Tyto vložky v kombinaci se dvěma jezdcí vám umožní rozdělit zip.

Vnější jezdec by měl být posunut na konec jezdc, dokud dvě tenké kovové vložky úplně nezmizí v jezdc. Tento jezdec je nyní zaseknutý a nelze jej po zipu pohybovat. Když se druhý jezdec zcela přitlačí k prvnímu, lze pak obě poloviny zipu od sebe snadno oddělit. Pro opětovné sestavení zipových částí proveďte stejnou operaci v opačném pořadí (viz fotografie na pravé straně).

#### Pomocí čtyř posuvného systému

Tento systém zipu odděluje každou stranu zipu.

Pro sejmutí přední nebo jedné ze stran markýzy je nutné vždy přitáhnout dva jezdc až ke konci zipu. Na každém konci najdete dělitelný oddíl. Tato dělitelná část se skládá ze dvou tenkých kovových vložek. Tyto vložky v kombinaci se dvěma jezdc vám umožní rozdělit zip. Vnější jezdec by měl být vytažen až na konec jezdc, dokud dvě tenké kovové vložky zcela nezmizí v jezdc. Tento jezdec se pak v tomto místě uzamkne a nelze jej po zipu posouvat. Když je druhý jezdec zcela přitlačen k prvnímu, lze obě poloviny zipu snadno od sebe oddělit. Pro opětovné sestavení zipových částí opakujte stejnou operaci v opačném pořadí (viz fotografie na pravé straně).

#### Výměna kurzorů

Uzávěry se mohou opotřebovat, zejména u markýz používaných pro trvalé kempování. Často se stejné dveře používají jako vchod, což způsobuje opotřebení jezdců. Z dlouhodobého hlediska již nemusí být obě strany uzávěru vzájemně správně spojeny.

Chcete-li tento problém vyřešit, lze kurzory vyměnit.



Výchozí situace



Přetáhněte první posuvník, dokud nebudou kovové vložky vnořené



Posuňte 2. posuvník proti prvnímu



Obě strany zipu lze nyní snadno oddělit

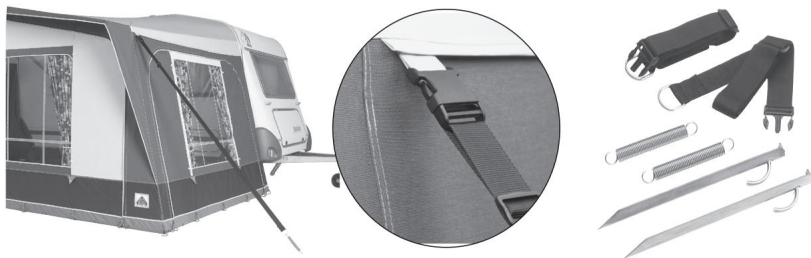
## 4. PŘÍSLUŠENSTVÍ

### 4.1 Úvod

V této kapitole vám představíme řadu doplňků, které vám umožní dokončit vaši markýzu a udělat z ní skutečný rekreační dům. Několik z nich jsme již zmínili, jako jsou závěsy, systém Quick Lock, přístavky a další ložnice, ale rádi bychom vás upozornili na několik dalších.

### 4.2 Systém SafeLock

Od sezóny 2003 jsou všechny markýzy Doréma vybaveny dvěma zajišťovacími sponami pro připevnění popruhu proti bouři. Sada dvou bouřkových popruhů je k dispozici jako volitelná výbava u vašeho prodejce. Pryč jsou doby, kdy pásy proti bouřkám způsobovaly poškození střechy markýzy díky systému „SafeLock“.



Aby nedošlo k poškození látky markýzy, je důležité používat popruhy vždy v kombinaci s dodanými pružinami. Pro správné použití systému upevněte kolík asi 30 cm od strany markýzy. Pružina musí být umístěna mezi háček na sardinky a přezku oválného tvaru. Při napínání popruhu dbejte na to, aby se pružina mírně napnula.



**POZNÁMKA:** Nenechávejte popruhy připevněné k markýze pro uskladnění, ale vždy je uchovávejte odděleně. Z dlouhodobého hlediska by přímý a dlouhodobý kontakt mezi popruhem a plátnem mohl způsobit skvrny na plátně.

### 4.3 Nappe

Ke každému modelu markýzy je krásný dekorativní ubrus ve stejné barvě jako závěsy. Rozměr ubrusu je 120 x 150 cm.

Při objednávce prosím vždy uveďte číslo modelu závěsů.

## 5. SERVIS A ZÁRUKA

### Úvod

5.1 Doréma se snaží poskytovat vám nejlepší možnou kvalitu produktů. Naše markýzy jsou vyrobeny z nejlepších materiálů, pečlivě vyrobené a kontrolované kvalifikovaným, zkušeným a speciálně vyškoleným personálem. Na všechny naše produkty poskytujeme záruku 2 roky. Vady, které se týkají vad materiálu nebo zpracování, budou bezplatně opraveny.

### 5.2 Zpracování záručních reklamací

Máte-li jakékoli dotazy k produktu, který jste si zakoupili, můžete se obrátit na svého prodejce. To se postará o správu záručních reklamací. Pokud potřebujete uplatnit záruku, předložte prosím čistý a suchý výrobek. Znečištěné a/nebo vlhké markýzy naši pracovníci nemohou opravit.

### 5.3 Záruka

Doréma v každém případě posoudí, zda je vaše záruční reklamační správná či nikoli.

Na poškození způsobené nadměrným napětím, nesprávným používáním nebo poškozením vichřicí se záruka nevztahuje. Cestovní a/nebo přepravní náklady nejsou hrazeny.

Zkušený táborek ví, že níže uvedené jevy nelze považovat za vadu a žádným způsobem neovlivňují kvalitu a pevnost výrobku.

- Zesílení nití v plátně.
- Změna barvy různých panelů
- Změna barvy vlivem počasí nebo prostředí
- Světelné body v PVC. Tyto takzvané pigmentové skvrny nejsou neobvyklé a objevují se, když chybí pigment, který dodává barvu. Rozhodně to neznamená, že materiál s těmito skvrnami začíná prosakovat nebo má nižší kvalitu.
- Kondenzace, v extrémních případech, zejména ve švech kolem rámu.
- Rozdíly v materiálu oken.

Při první montáži markýzy se může stát, že přes švy prosákne trochu vody, ale když je vlhká, nit nabobtná a spoj utěsní. Ve většině případů se tento problém již po prvních přeháčkách neprojeví.





## POZNÁMKY

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....



## POZNÁMKY

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

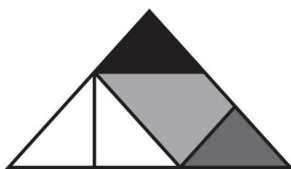
---

---

---

---

---



# Doréma

SINCE 1987

Doréma Recreation BV  
Havenstraat 43  
7005 AG Doetinchem  
info@dorema.nl  
www.dorema.nl

Dorema UK Ltd.  
Pioneer Way, Castleford  
West Yorkshire, WF10 5QU  
info@dorema.co.uk  
www.dorema.co.uk

Doréma Vorzelte GmbH  
Kaiserswerther Strasse  
115 40880 Ratingen -  
Düsseldorf  
info@dorema.de www.dorema.de

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA 2022 - NÁVOD K POUŽITÍ 2022  
MONTÁŽNÍ NÁVOD 2022 - NÁVOD K INSTALACI 2022